



- EN User manual
- NL Gebruikshandleiding
- FR Mode d'emploi
- DE Benutzerhandbuch
- ES Manual del usuario
- PT Manual do utilizador

- IT Manuale d'uso
- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Uživatelská příručka
- SK Používateľská príručka

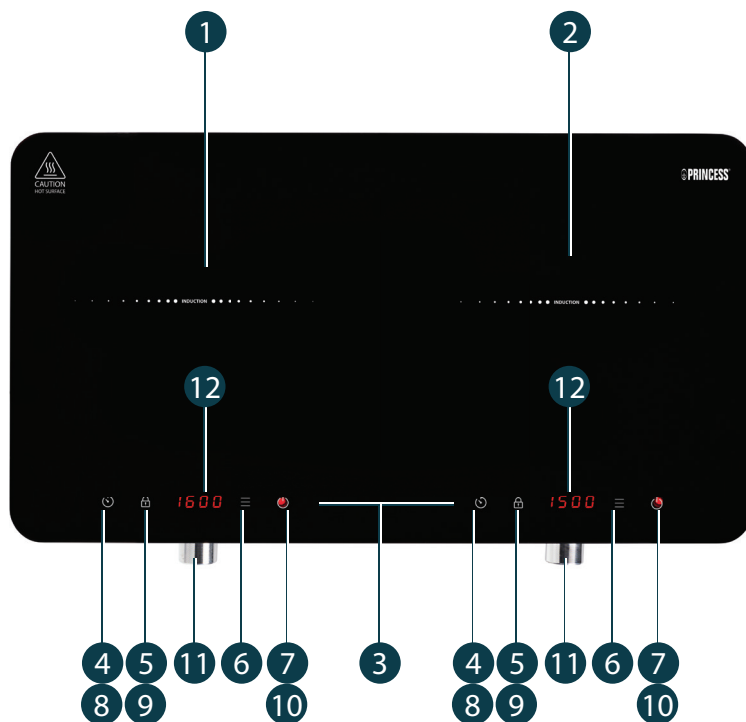


Induction Cooker

01.303013.01.001

EN	User manual	3	IT	Manuale d'uso	58
NL	Gebruikshandleiding	11	SV	Bruksanvisning	68
FR	Mode d'emploi	20	PL	Instrukcja obsługi	77
DE	Benutzerhandbuch	30	CS	Uživatelská příručka	87
ES	Manual del usuario	39	SK	Používateľská príručka	95
PT	Manual do utilizador	48			

A



Induction Cooker

Main parts (see image A)

- | | | |
|----------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| 1 Left cooking zone | 6 Power/Temperature mode selector | 10 Power indication light |
| 2 Right cooking zone | 7 On/off button | 11 Control knob |
| 3 Control panel | 8 Timer indication light | 12 Digital display |
| 4 Timer button | 9 Child lock indication light | |
| 5 Child lock button | | |

Applicable pots

Notice: check before you start cooking whether the pan you use is suitable for induction cooking.

- Iron stockpot
- Iron milk pan
- Iron stir pan
- Iron kettle
- Iron frying pan
- Iron steamer


Form: pan with flat round bottom (the diameter of the flat bottom shall be larger than 12cm. and not bigger than 26cm.)

Non-applicable pots

- Aluminum kettle
- Heat-resistant glass pot
- Ceramic pot
- Pots without a smooth bottom
- Pots with feet

SAFETY

Safety symbols

Symbol	Description
	Indication for a hot surface. Contact may cause burns. Do not touch.

Safety precautions

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the power supply.

- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- For the first operation, it is advisable to read the manual carefully beforehand and keep it properly for future use.
- If abnormal noise, smell, smoke or any other failure or breakage is found during the operation, you should turn off the switch and unplug it. Then contact with your service center for repair. Do not repair by yourself.
- Surface is liable to get hot during use. **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock

WARNING

Safety hazard due to unintended use:

- Only use the appliance as described in this user manual.
- Never use the appliance if there are visible signs of damage or defects. Always replace a damaged or defective appliance immediately.
- Never make any adjustments to the appliance. Adjustments may affect safety, warranty and proper operation.
- Switch off the appliance before attaching any accessories, cleaning it, or dealing with any disturbance.

Electric shock hazard due to short-circuiting:

- Never open the appliance. The appliance may only be opened for maintenance by an authorised technician.
- Never lift the appliance by the power cable. Lifting the appliance by the power cable may damage the power cable. Only lift the appliance by holding the base.

- Never replace the power cable yourself. Always let the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person replace the power cable.
- Always unplug the power cable when the appliance is not in use or unattended, and before cleaning.
- Always check if the voltage stated on the type plate of your appliance matches your mains voltage before use.

Safety hazard for children:

- Keep the appliance and accessories out of reach for children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Fire hazard due to overheating:

- Always place the appliance on a stable, flat, heat, and moisture resistant surface.
- Never leave the appliance unattended when in use. Only use the appliance under supervision. Switch off the appliance and remove the power cable from the power outlet when you leave the room.
- Don't put paper, towels and other flammable items on the heating area , in case of causing a fire.

Fire hazard due to short-circuiting:

- Never use the appliance in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Never drop the appliance and avoid bumping. Excessive vibrations can lead to loosened connections and can influence proper functioning of the appliance. Stop using the appliance if the appliance has been dropped.

⚠ WARNING

- For hotplates having surfaces of glass-ceramic or similar material protecting live parts: **WARNING:** If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- For induction hotplates: Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hotplate since they can get hot
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

NOTICE

Risk of damaging the appliance:

- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Keep the appliance and cord away from heat, direct sunlight, water, moisture, sharp edges etc.

⚠ CAUTION

- The plate is hot after use, please do not touch with your hand.
- After use, the fan keeps working to dissipate the heat. You can only unplug the power cord when the fan stops working.

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance. Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.

Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.

This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

General symbols

Symbol	Description
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	Protection class 2: the fitting is double insulated and does not require earthing.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.

This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments;

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Technical specifications

Appliance name	Induction Cooker
Article number	01.303013.01.001
Power supply	220-240V~ 50-60Hz
Power	2000+1500W
Power consumption in Off-mode	<0.8W
Power consumption in Standby mode	<0.8W
Time needed to reach Standby mode	1min

BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or paper from the device.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.

USE

Using the control panel

1. The control panel **A3** responds to light touch—do not press hard.
2. Use the flat part of your finger, not the fingertip.
3. A beep will sound when a touch is registered.
4. Keep the control panel **A3** clean and dry. Make sure nothing covers it (such as a cloth or utensil). Even small amounts of water may prevent proper operation.

Standby mode

- Place a suitable pan on cooking zone **A1A2** and plug the power cord into a suitable power outlet.
- A beep will sound, indicating the unit is powered on.
- All displays illuminate for 1 second, then turn off. The digital display **A12** shows “C”, indicating standby mode.
- **Note:** The bottom of the pan must be dry.

To start cooking

1. In standby mode, touch the On/Off button **A7**.
 - The power indicator light **A10** turns on.
 - The digital display **A12** shows "ON", indicating the cooker is ready in Power/Temperature mode.
 - **Note:** If no Power or Temperature setting is selected within 30 seconds, the cooker will return to standby mode.
2. Touch the Power/Temperature button **A6** to select Power mode or Temperature mode.

Power mode

- Turn the control knob **A11** clockwise or counterclockwise to increase or decrease the power level.

Default power levels:

- Left cooking zone **A1**: 1600 W
- Right cooking zone **A2**: 1500 W

Power range: 200 W – 2000 W (10 levels)

Level	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Left zone (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Right zone (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Temperature mode

- Both left **A1** and right cooking zones **A2** share the same temperature levels.
- Default temperature: 180 °C
- Turn the control knob **A11** to adjust the temperature.

Temperature range: 60 °C – 240 °C (10 levels)

Level	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temperature (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Pan Detection Warning

If the digital display **A12** shows "E1", this may indicate:

- No pan is placed on the selected cooking zone
- The pan is not suitable for induction
- The pan is too small or not centered

In this case, the corresponding cooking zone will turn off automatically after 60 seconds.

Timer setting (Maximum 4 hours)

Setting the timer

1. Make sure the desired cooking zone is active.
2. Touch the Timer button **A4**.
 - The timer indicator light **A8** blinks.
 - The digital display **A12** shows "0:00".
3. Turn the control knob **A11** to set the desired time.
4. After 5 seconds without adjustment, or by touching the Timer button **A4** again, the timer will start.
 - The digital display **A12** shows the remaining time and counts down.
 - The display alternates between remaining time and the selected power or temperature level.
 - When the timer reaches 0:00, the cooker switches off automatically.

Canceling the timer

- Repeat the timer steps and set the time to "0:00", or
- Touch and hold the Timer button **A4** for 3 seconds to cancel all timers.

Child lock

1. The Child Lock **A5** prevents accidental operation.
2. During operation, touch and hold the Child Lock button **A5** for 3 seconds.
 - All buttons except On/Off **A7** and Child Lock **A5** are disabled.
 - The lock indicator light **A9** turns on.
 - The digital display **A12** shows "Loc".

Note: If the cooker is locked in standby mode, unlock it before pressing the On/Off button **A7**.

3. To unlock, touch and hold the Child Lock button **A5** for 3 seconds.
 - The lock indicator light **A9** turns off.
 - All controls become active again.

Turning off the cooker

- Touch the On/Off button **A7** to turn off the cooker.
- The digital display **A12** shows "C".

Notes:

- If the cooking surface is still hot, "H" will appear on the display **A12** and disappear once cooled.
- If no changes are made for 2 hours, the cooker turns off automatically.
- If the pan is removed, heating stops immediately and the cooker turns off after 60 seconds.
- If overheating occurs and the cooling fan cannot reduce the temperature, the cooker will shut off automatically for safety.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always clean the device after each use.
- Wait to unplug the power cord till the fan stops working.
- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Never immerse the appliance in water or other liquids or place it in a dishwasher.
- Never use aggressive chemical cleaning agents that can damage the appliance when cleaning the appliance.
- Never use any sharp or metal objects when cleaning the appliance.

TROUBLESHOOTING

Error code	Problem	Solution
Induction cooker won't turn on:	Check the power supply and make sure the induction cooktop is switched on.	If there's no power at home or the issue continues, contact a technician.
Touch controls don't respond:	Controls may be locked — unlock them.	See the section "Using the touch controls" for help.
Touch controls are hard to use:		Make sure the control area is dry. Use the flat part of your finger, not the tip.
Glass is scratched:		Use pans with smooth, flat bottoms. Avoid rough scourers or harsh cleaners.
Pans make crackling or clicking sounds:	This is normal and caused by the pan's metal layers. It doesn't mean there's a fault.	
Induction cooker makes a humming noise on high heat:	This is normal with induction technology.	The sound should reduce when you lower the heat.
Fan noise after turning off:	The cooling fan may keep running to protect the electronics.	This is normal — don't unplug the device while the fan is still running.

Pan doesn't heat and display shows a symbol:	The pan may not be suitable for induction or is too small/not centered.	Use induction-compatible cookware and place it properly on the cooking zone.
Induction cooker or zone turns off with error code:	A technical fault has occurred.	Note the error code, turn off the power at the wall, and contact a technician.
"L" appears in the digital display	No cookware detected or cookware is not placed correctly on the cooking zone.	Make sure the cookware is centered on the cooking zone and is suitable for induction cooking. See section "Applicable pots".
"E0" appears in the digital display	IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) is overheating.	Turn off the induction cooker and allow it to cool. Restart the unit once cooled.
"E2" appears in the digital display	Supplied voltage to induction cooktop is too low.	If the voltage of the power supplied to the induction cooktop is too low, it cannot operate properly and will show this error code. This may be caused by reduced voltage being supplied to the house circuit. If connections are correct and the supplied voltage returns to normal, the code will disappear.
"E3" appears in the digital display	Supplied voltage to induction cooktop is too high.	If the voltage of the power supplied to the induction cooktop is too high, it cannot operate properly and will show this error code. This may be caused by increased voltage being supplied to the house circuit. If the connections are correct and the supplied voltage returns to normal, the code will disappear.
"E4" appears in the digital display	NTC2 (To check the temperature of heating center) damaged.	Call for service.
"E5" appears in the digital display	NTC2 (To check the temperature of heating center) short circuit.	Turn OFF the induction cooker; then shut off the power at the fuse or circuit breaker for about 30 seconds. Turn the power back on to the induction cooker then turn on the cooking element again. If the error message is still being displayed, call for service.
"E7" appears in the digital display	NTC1 (To check the temperature of IGBT) break off.	
"E8" appears in the digital display	NTC1 (To check the temperature of IGBT) short circuit.	
"E9" appears in the digital display	NTC2 (To check the temperature of heating center) break off.	
"F" appears in the digital display	The disruption of communication lines.	Call for service.

STORAGE

Unplug the device whenever it is not in use. Allow it to cool, then store it in a safe, dry location. Never wrap the cord around the appliance. This will cause the cord to wear and break prematurely. Handle the cord carefully and avoid jerking, twisting, or straining it, especially at plug connections.

DISPOSAL



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu

Gebruikshandleiding

Inductiekookplaat

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

- | | | |
|--------------------|---|---------------------|
| 1 Linker kookzone | 6 Keuzeschakelaar voor vermogen/temperatuur | 10 Aan/uit-lampje |
| 2 Rechter kookzone | 7 Aan/uitknop | 11 Bedieningsknop |
| 3 Bedieningspaneel | 8 Timerindicatielampje | 12 Digitaal display |
| 4 Timerknop | 9 Indicatielampje kinderslot | |

Geschikte pannen

Opmerking: controleer voordat je begint met koken of de pan die je gebruikt geschikt is voor inductiekoken.

- IJzeren steelpan
- IJzeren melkpan
- IJzeren roerbakpan
- IJzeren waterkoker
- IJzeren koekenpan
- IJzeren stoompan


Vorm: pan met vlakke ronde bodem (de diameter van de vlakke bodem moet breder zijn dan 12cm. en niet groter dan 26cm.)

Pannen die niet geschikt zijn

- Aluminium waterkoker
- Hittebestendige glazen pan
- Keramische pan
- Pannen zonder gladde bodem
- Pannen met voetjes

VEILIGHEID

Veiligheidssymbolen

Symbool	Beschrijving
	Aanwijzing voor een heet oppervlak. Contact kan brandwonden veroorzaken. Niet aanraken.

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Voor de eerste werking is het raadzaam om de handleiding zorgvuldig van tevoren te lezen en deze goed te bewaren voor toekomstig gebruik.
- Als er tijdens de werking abnormaal geluid, geur, rook of enig ander defect of breuk wordt waargenomen, moet u de schakelaar uitschakelen en het apparaat loskoppelen. Neem vervolgens contact op met uw servicecentrum voor reparatie. Repareer het niet zelf.
- Het oppervlak kan heet worden tijdens het gebruik.
WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit als het oppervlak gebarsten is om de kans op een elektrische schok te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

Veiligheidsgevaar door onbedoeld gebruik:

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat nooit als er zichtbare tekenen van schade of gebreken zijn. Vervang een beschadigd of defect apparaat altijd onmiddellijk.
- Breng nooit aanpassingen aan het apparaat aan. Afstellingen kunnen de veiligheid, garantie en goede werking beïnvloeden.
- Schakel het apparaat uit voordat je accessoires aansluit, het schoonmaakt of storingen verhelpt.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Maak het apparaat nooit open. Het apparaat mag alleen door een erkende technicus geopend worden voor onderhoud.
- Til het apparaat nooit op aan de voedingskabel. Als je het apparaat aan de voedingskabel optilt, kun je de voedingskabel beschadigen. Til het apparaat alleen op door de voet vast te houden.
- Vervang nooit zelf de voedingskabel. Laat de voedingskabel altijd vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een even gekwalificeerde persoon.
- Haal de elektriciteitskabel altijd uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik of onder toezicht is, en voordat u het reinigt.
- Controleer altijd vóór het gebruik of de spanning vermeld op het typeplaatje van uw apparaat overeenkomt met uw netspanning.

Veiligheidsgevaar voor kinderen:

- Houd het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

Brandgevaar door oververhitting:

- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond.

- Zet het apparaat altijd op een stabiele, vlakke, hitte- en vochtbestendige ondergrond. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in gebruik is. Gebruik het apparaat alleen onder toezicht. Zet het apparaat uit en haal de voedingskabel uit het stopcontact als je de kamer verlaat.
- Leg geen papier, handdoeken en andere brandbare voorwerpen op het verwarmingsoppervlak ; dit kan brand veroorzaken.

Gevaar voor elektrische schokken door kortsluiting:

- Gebruik het apparaat nooit in de onmiddellijke nabijheid van een bad, een douche of een zwembad.
- Laat het apparaat nooit vallen en vermijd stoten. Overmatige trillingen kunnen leiden tot losgeraakte verbindingen en kunnen de goede werking van het apparaat beïnvloeden. Gebruik het apparaat niet meer als het gevallen is.

⚠ WAARSCHUWING

- Voor kookplaten met oppervlakken van glaskeramik of soortgelijk materiaal die onderdelen onder spanning beschermen: **WAARSCHUWING:** Als het oppervlak gebarsten is, schakelt u het apparaat uit om de mogelijkheid van een elektrische schok te voorkomen.
- Voor inductiekookplaten: Metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en deksels mogen niet op de kookplaat worden geplaatst omdat ze heet kunnen worden.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

OPMERKING

Gevaar voor beschadiging van het apparaat:

- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van hitte, direct zonlicht, water, vocht, scherpe randen enz.

⚠ VOORZICHTIG

- De plaat is heet na gebruik, dus niet met de hand aanraken.
- Na gebruik blijft de ventilator werken om de warmte af te voeren. Je kunt het netsnoer alleen loskoppelen als de ventilator niet meer werkt.

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat. Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging. Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Algemene symbolen

Symbol	Beschrijving
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	Beschermklasse 2: het armatuur is dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.

Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:

- personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Technische specificaties

Naam apparaat	Inductiekookplaat
Artikelnummer	01.303013.01.001
Voeding	220-240V~ 50-60Hz
Vermogen	2000+1500W
Stroomverbruik in Uit-stand	<0.8W
Stroomverbruik in stand-by	<0.8W
Benodigde tijd om stand-bymodus te bereiken	1min

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of papier van het apparaat.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.

GEBRUIK

Het bedieningspaneel gebruiken

1. Het bedieningspaneel **A6** reageert op lichte aanraking – druk niet te hard.
2. Gebruik het platte deel van je vinger, niet de vingertop.
3. Er klinkt een piepje wanneer een aanraking wordt geregistreerd.
4. Houd het bedieningspaneel **A3** schoon en droog. Zorg ervoor dat er niets op ligt (zoals een doek of keukengeri). Zelfs kleine hoeveelheden water kunnen de goede werking belemmeren.

Stand-by modus

- Plaats een geschikte pan op de kookzone **A1**/**A2** en steek de stekker in een geschikt stopcontact.
- Er klinkt een pieptoon om aan te geven dat het apparaat is ingeschakeld.
- Alle displays lichten 1 seconde op en gaan dan uit. Het digitale display **A12** geeft "C" weer, wat de stand-bymodus aangeeft.
- **Opmerking:** De bodem van de pan moet droog zijn.

Beginnen met koken

1. Raak in de stand-bymodus de aan/uit-knop aan **A7**.
- Het stroomindicatielampje **A10** gaat branden.
- Het digitale display **A12** geeft "ON" weer, wat aangeeft dat het fornuis klaar is in de modus Vermogen/ Temperatuur.
- **Opmerking:** Als er binnen 30 seconden geen instelling voor vermogen of temperatuur wordt geselecteerd, keert het kooktoestel terug naar de stand-bymodus.
2. Raak de knop Power/Temperature (**A6**) aan om de modus Power (Vermogen) of Temperature (Temperatuur) te selecteren.

Vermogensmodus

- Draai de regelknop **A11** met de klok mee of tegen de klok in om het vermogensniveau te verhogen of te verlagen.

Standaard vermogensniveaus:

- **A1** e kookzone links: 1600 W
- Rechter kookzone **A2**: 1500 W

Vermogensbereik: 200 W – 2000 W (10 niveaus)

Niveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Linker zone (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Rechterzone (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Temperatuurmodus

- Zowel de linker **A1** - als de rechterkookzones **A2** hebben dezelfde temperatuurniveaus.
- Standaardtemperatuur: 180 °C
- Draai aan de bedieningsknop **A11** om de temperatuur aan te passen.

Temperatuurbereik: 60 °C – 240 °C (10 niveaus)

Niveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temperatuur (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Waarschuwing voor pannenerkenning

Als het digitale display **A12** "L" weergeeft, kan dit het volgende betekenen:

- Er is geen pan op de geselecteerde kookzone geplaatst.
- De pan is niet geschikt voor inductie.
- De pan is te klein of staat niet in het midden.

In dit geval wordt de betreffende kookzone na 60 seconden automatisch uitgeschakeld.

Timer instellen (maximaal 4 uur)

De timer instellen

1. Zorg ervoor dat de gewenste kookzone actief is.
2. Raak de knop Timer aan **A4**.
 - Het indicatielampje van de timer **A6** knippert.
 - Het digitale display **A12** geeft "0:00" weer.
3. Draai aan de bedieningsknop **A11** om de gewenste tijd in te stellen.
4. Na 5 seconden zonder aanpassing, of door nogmaals op de Timer-knop te drukken **A4**, start de timer.
 - Het digitale display **A12** geeft de resterende tijd weer en telt af.
 - Het display wisselt tussen de resterende tijd en het geselecteerde vermogens- of temperatuurniveau.
 - Wanneer de timer op 0:00 staat, schakelt het fornuis automatisch uit.

De timer annuleren

- Herhaal de stappen voor de timer en stel de tijd in op "0:00", of
- Houd de knop Timer **A4** 3 seconden ingedrukt om alle timers te annuleren.

Kinderslot

1. De kinderslot **A5** e voorkomt onbedoeld gebruik.
 2. Houd tijdens het gebruik de knop voor de kinderslotfunctie **A5** 3 seconden ingedrukt.
 - Alle knoppen behalve Aan/Uit- **A7** - en Kinderslot- **A5** -knop zijn uitgeschakeld.
 - Het vergrendelingsindicatielampje **A9** gaat branden.
 - Op het digitale display **A12** verschijnt 'Loc'.
- Opmerking:** Als het fornuis in de stand-bymodus is vergrendeld, ontgrendel het dan voordat u op de aan/uit-knop drukt **A7**.
3. Om te ontgrendelen, houdt u de knop Kinderslot **A5** 3 seconden ingedrukt.
 - Het vergrendelingsindicatielampje **A9** gaat uit.
 - Alle bedieningselementen worden weer actief.

Het fornuis uitschakelen

- Raak de aan/uit-knop aan **A7** om het fornuis uit te schakelen.
- Het digitale display **A12** geeft "C" weer.

Opmerkingen:

- Als het kookoppervlak nog heet is, verschijnt er een 'H' op de display **A12**. Deze verdwijnt zodra het oppervlak is afgekoeld.
- Als er gedurende 2 uur geen wijzigingen worden aangebracht, schakelt het fornuis automatisch uit.
- Als de pan wordt verwijderd, stopt het verwarmen onmiddellijk en schakelt het fornuis na 60 seconden uit.
- Als er oververhitting optreedt en de koelventilator de temperatuur niet kan verlagen, wordt het fornuis uit veiligheidsoverwegingen automatisch uitgeschakeld.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig het apparaat altijd na elk gebruik.
- Wacht met het uittrekken van de stekker tot de ventilator niet meer werkt.
- Haal voor het schoonmaken de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat afgekoeld is.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en plaats het ook niet in de afwasmachine.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit agressieve chemische schoonmaakmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen.
- Gebruik bij het schoonmaken van het apparaat nooit scherpe of metalen voorwerpen.

PROBLEEMOPLOSSING

Foutcode	Probleem	Oplossing
Inductiekookplaat gaat niet aan:	Controleer de voeding en controleer of de inductiekookplaat is ingeschakeld.	Als er thuis geen stroom is of het probleem blijft zich voordoen, neem dan contact op met een monteur.
De aanraakbediening reageert niet:	Bedieningselementen kunnen vergrendeld zijn - ontgrendel ze.	Zie de sectie "De aanraakbediening gebruiken" voor hulp.
De aanraakbediening is moeilijk te gebruiken:		Zorg ervoor dat het bedieningsgedeelte droog is. Gebruik het platte deel van uw vinger, niet de top.
Glas is bekrast:		Gebruik pannen met een gladde, vlakke bodem. Vermijd ruwe schuurponsjes of agressieve schoonmaakmiddelen.
Pannen maken knisperende of klikkende geluiden:	Dit is normaal en wordt veroorzaakt door de metaallagen van de pan. Het betekent niet dat er een defect is.	
Inductiekookplaat maakt een zoemend geluid op hoog vuur:	Dit is normaal bij inductietechnologie.	Het geluid moet minder worden als je de warmte lager zet.
Geluid van ventilator na uitschakelen:	De koelventilator kan blijven draaien om de elektronica te beschermen.	Dit is normaal - haal de stekker niet uit het stopcontact als de ventilator nog draait.
Pan warmt niet op en display toont een symbool:	De pan is mogelijk niet geschikt voor inductie of is te klein/niet gecentreerd.	Gebruik inductiekookgerei en plaats het op de juiste manier op de kookzone.

Inductiekookplaat of zone schakelt uit met foutcode:	Er is een technische fout opgetreden.	Noteer de foutcode, schakel de stroom uit en neem contact op met een technicus.
"L1" verschijnt in de digitale display	Geen kookgerei gedetecteerd of kookgerei is niet correct op de kookzone geplaatst.	Zorg ervoor dat het kookgerei gecentreerd is op de kookzone en geschikt is voor inductiekoken. Zie hoofdstuk "Geschikte pannen".
"E0" verschijnt in de digitale display	IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) raakt oververhit.	Schakel de inductiekookplaat uit en laat deze afkoelen. Start het apparaat opnieuw op zodra het is afgekoeld.
"E2" verschijnt in de digitale display	Voedingsspanning naar inductiekookplaat is te laag.	Als het voltage van de voeding naar de inductiekookplaat te laag is, kan deze niet goed werken en zal deze foutcode worden weergegeven. Dit kan worden veroorzaakt door een verlaagde spanning op het huiscircuit. Als de aansluitingen correct zijn en de voedingsspanning weer normaal is, zal de code verdwijnen.
"E3" verschijnt in de digitale display	Voedingsspanning naar inductiekookplaat is te hoog.	Als de spanning van de voeding naar de inductiekookplaat te hoog is, kan deze niet goed werken en zal deze foutcode worden weergegeven. Dit kan worden veroorzaakt door een te hoge spanning op het huiscircuit. Als de aansluitingen correct zijn en de voedingsspanning weer normaal is, zal de code verdwijnen.
"E4" verschijnt in de digitale display	NTC2 (om de temperatuur van het verwarmingscentrum te controleren) beschadigd.	Oproep voor service.
"E5" verschijnt in de digitale display	NTC2 (om de temperatuur van het verwarmingscentrum te controleren) kortsluiting.	Schakel de inductiekookplaat UIT; schakel vervolgens de stroomtoevoer via de zekering of stroomonderbreker gedurende ongeveer 30 seconden uit.
"E7" verschijnt in de digitale display	NTC1 (om de temperatuur van IGBT te controleren) breekt af.	Schakel de stroomtoevoer naar de inductiekookplaat weer in en schakel vervolgens het kookelement weer in.
"E8" verschijnt in de digitale display	NTC1 (om de temperatuur van IGBT te controleren) kortsluiting.	Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, neem dan contact op met de klantenservice.
"E9" verschijnt in de digitale display	NTC2 (om de temperatuur van het verwarmingscentrum te controleren) afbreken.	
"F" verschijnt in de digitale display	De verstoring van communicatielijnen.	Oproep voor service.

OPSLAG

Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is. Laat het afkoelen en bewaar het dan op een veilige, droge plek. Wikkel het snoer nooit om het apparaat. Hierdoor zal het snoer voortijdig slijten en breken. Behandel het snoer voorzichtig en vermijd rukken, draaien of trekken, vooral bij de stekkerverbindingen.

VERWIJDERING



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

FR Mode d'emploi

Plaque à induction

Pièces principales (voir image A)

- | | | |
|--------------------------|---|--------------------------------------|
| 1 Zone de cuisson gauche | 6 Sélecteur de mode puissance/température | 9 Voyant lumineux de sécurité enfant |
| 2 Zone de cuisson droite | 7 Bouton d'alimentation | 10 Témoin lumineux d'alimentation |
| 3 Panneau de commande | 8 Voyant lumineux de minuterie | 11 Bouton de commande |
| 4 Bouton de minuterie | | 12 Affichage numérique |
| 5 Sécurité enfant | | |

Casseroles compatibles

Attention : avant de commencer à cuisiner, vérifiez que la poêle que vous utilisez est compatible avec la cuisson par induction.

- Marmite en fer
- Casserole à lait en fer
- Sauteuse en fer
- Bouilloire en fer
- Poêle à frire en fer
- Cuiseur vapeur en fer


Plat: casserole à fond plat et rond (le diamètre du fond plat doit être supérieur à 12cm et pas plus grand que 26cm.)

Casseroles non compatibles

- Bouilloire en aluminium
- Casserole en verre résistante à la chaleur
- Casserole en céramique
- Casseroles sans fond lisse
- Casseroles à pieds

SÉCURITÉ

Symboles de sécurité

Symbole	Description
	Indique une surface chaude. Risque de brûlures en cas de contact. Ne pas toucher.

Précautions de sécurité

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Pour la première utilisation, il est conseillé de lire attentivement le manuel au préalable et de le conserver correctement pour une utilisation future.

- Si des bruits anormaux, des odeurs, de la fumée ou toute autre panne ou casse sont constatés pendant le fonctionnement, vous devez éteindre l'interrupteur et le débrancher. Ensuite, contactez votre centre de service pour la réparation. Ne réparez pas par vous-même.
- La surface est susceptible de chauffer pendant l'utilisation.
AVERTISSEMENT: Si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.

▲ AVERTISSEMENT

Risque pour la sécurité lié à un usage non prévu :

- Utilisez uniquement l'appareil comme décrit dans ce manuel utilisateur.
- N'utilisez jamais l'appareil en cas de signes de détérioration ou de défauts visibles. Remplacez toujours immédiatement un appareil endommagé ou défectueux.
- N'effectuez pas de réglages sur l'appareil. Les réglages peuvent compromettre la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.
- Éteignez l'appareil avant d'y fixer des accessoires, de le nettoyer ou d'intervenir en cas de problème.

Risque d'électrocution lié au court-circuitage :

- N'ouvrez jamais l'appareil. L'appareil ne peut être ouvert que pour l'entretien assuré par un technicien agréé.
- Ne soulevez jamais l'appareil par le câble électrique. Soulever l'appareil par le câble électrique peut endommager ce dernier. Soulevez uniquement l'appareil en tenant la base.
- Ne remplacez jamais le câble électrique par vos soins. Faites toujours remplacer le câble électrique par le fabricant, son réparateur ou une personne à la qualification similaire.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou sans surveillance, et avant de le nettoyer.
- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à la tension de votre réseau.

Risque pour la sécurité pour les enfants :

- Tenir l'appareil et les accessoires hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Risque d'incendie lié à la surchauffe :

- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité.
- Placez toujours l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et à l'humidité. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation. Utilisez uniquement l'appareil sous surveillance. Éteignez l'appareil et débranchez le câble électrique de la prise de courant lorsque vous quittez la pièce.
- Ne placez pas de papier, de serviettes ou d'autres objets inflammables sur la zone de chauffe, au risque de provoquer un incendie.

Risque d'incendie lié au court-circuitage :

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité immédiate d'une salle de bains, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne faites jamais tomber l'appareil et évitez les chocs. Des vibrations excessives peuvent entraîner le desserrage des raccords et peuvent nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Arrêtez d'utiliser l'appareil si celui-ci est tombé.

▲ AVERTISSEMENT

- Pour les plaques de cuisson dont les surfaces en vitrocéramique ou en matériau similaire protègent les parties sous tension : **AVERTISSEMENT**: Si la surface est fissurée, éteignez l'appareil pour éviter tout risque d'électrocution.
- Pour les plaques de cuisson à induction : Les objets métalliques tels que les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couvercles ne doivent pas être placés sur la plaque de cuisson car ils peuvent devenir brûlants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

AVIS

Risque d'endommager l'appareil :

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant que vous nettoyez l'appareil.
- Conservez l'appareil et le cordon à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'eau, de l'humidité, des arêtes vives, etc.

⚠ ATTENTION

- La plaque est chaude après utilisation, ne la touchez pas avec vos mains.
- Après utilisation, le ventilateur continue à fonctionner pour dissiper la chaleur. Vous ne pouvez débrancher le cordon d'alimentation que lorsque le ventilateur cesse de fonctionner.

AVANT-PROPOS








Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil. Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.

Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.

Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symboles généraux

Symbole	Description
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Classe de sécurité 2 : l'armature est doublement isolée et ne doit pas être mise à la terre.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.

Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Spécifications techniques

Nom de l'appareil	Plaque à induction
Numéro de référence	01.303013.01.001
Alimentation	220-240V~ 50-60Hz
Puissance	2000+1500W
Consommation électrique en mode arrêt	<0.8W
Consommation électrique en mode veille	<0.8W
Temps nécessaire pour atteindre le mode veille	1min

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le papier de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.

UTILISATION

Utilisation du panneau de commande

1. Le panneau de commande **A3** réagit au toucher léger — n'appuyez pas trop fort.
2. Utilisez la partie plate de votre doigt, pas le bout.
3. Un bip retentit lorsqu'un contact est détecté.
4. Gardez le panneau de commande **A3** propre et sec. Assurez-vous que rien ne le recouvre (comme un chiffon ou un ustensile). Même une petite quantité d'eau peut empêcher son bon fonctionnement.

Mode veille

- Placez une casserole adaptée sur la zone de cuisson **A1A2** et branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique adaptée.
- Un bip retentit pour indiquer que l'appareil est sous tension.
- Tous les affichages s'allument pendant 1 seconde, puis s'éteignent. L'affichage numérique **A12** affiche « C », indiquant le mode veille.
- **Remarque:** le fond de la poêle doit être sec.

Pour commencer la cuisson

1. En mode veille, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **A7**.
 - Le voyant d'alimentation **A10** s'allume.
 - L'affichage numérique **A12** indique « ON », ce qui signifie que la cuisinière est prête en mode Puissance/Température.
 - **Remarque:** si aucun réglage de puissance ou de température n'est sélectionné dans les 30 secondes, l'appareil repasse en mode veille.
2. Appuyez sur le bouton Alimentation/Température **A6** pour sélectionner le mode Alimentation ou le mode Température.

Mode puissance

- Tournez le bouton de commande **A11** dans le sens horaire ou antihoraire pour augmenter ou diminuer le niveau de puissance.

Niveaux de puissance par défaut :

- **A1** de la zone de cuisson gauche : 1600 W
- **A2** de la zone de cuisson droite : 1500 W

Plage de puissance : 200 W – 2000 W (10 niveaux)

Niveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zone gauche (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Zone droite (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Mode température

- Les zones de cuisson gauche **A1** et droite **A2** partagent les mêmes niveaux de température.
- Température par défaut : 180 °C
- Tournez le bouton de commande **A11** pour régler la température.

Plage de température : 60 °C – 240 °C (10 niveaux)

Niveau	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Température (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Avertissement de détection de casserole

Si l'écran numérique **A12** affiche «  », cela peut indiquer :

- Aucune casserole n'est placée sur la zone de cuisson sélectionnée.
- La poêle n'est pas adaptée à l'induction.
- La poêle est trop petite ou n'est pas centrée.

Dans ce cas, la zone de cuisson correspondante s'éteindra automatiquement après 60 secondes.

Réglage de la minuterie (maximum 4 heures)

Réglage de la minuterie

1. Assurez-vous que la zone de cuisson souhaitée est active.
2. Appuyez sur le bouton Minuterie **A4**.
 - Le voyant lumineux du minuteur **A3** clignote.
 - L'affichage numérique **A12** indique « 0:00 ».
3. Tournez le bouton de commande **A11** pour régler l'heure souhaitée.
4. Après 5 secondes sans réglage, ou en appuyant à nouveau sur le bouton Timer (Minuterie) **A4**, la minuterie démarre.
 - L'écran numérique **A12** affiche le temps restant et effectue un compte à rebours.
 - L'écran affiche alternativement le temps restant et le niveau de puissance ou de température sélectionné.
 - Lorsque le minuteur arrive à 0:00, la cuisinière s'éteint automatiquement.

Annulation du minuteur

- Répétez les étapes du minuteur et réglez l'heure sur « 0:00 », ou
- Appuyez longuement sur le bouton Timer (Minuterie) **A4** pendant 3 secondes pour annuler toutes les minuteries.

Sécurité enfants

1. Le verrouillage enfant **A5** empêche toute utilisation accidentelle.
 2. Pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton Child Lock (Verrouillage enfant) **A5** et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
- Tous les boutons, à l'exception des boutons Marche/Arrêt **A7** et Verrouillage enfant **A5**, sont désactivés.
 - Le voyant lumineux de verrouillage **A9** s'allume.
 - L'affichage numérique **A12** indique « Loc ».

Remarque: si la cuisinière est verrouillée en mode veille, déverrouillez-la avant d'appuyer sur le bouton Marche/Arrêt **A7**.

3. Pour déverrouiller, appuyez longuement sur le bouton Child Lock (Verrouillage enfant) **A5** pendant 3 secondes.
- Le voyant lumineux de verrouillage **A9** s'éteint.
 - Toutes les commandes redeviennent actives.

Éteindre la cuisinière

- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt **A7** pour éteindre la cuisinière.
- L'écran numérique **A12** affiche « C ».

Remarques :

- Si la surface de cuisson est encore chaude, « H » s'affiche sur l'écran **A12** et disparaît une fois refroidie.
- Si aucune modification n'est effectuée pendant 2 heures, la cuisinière s'éteint automatiquement.
- Si la casserole est retirée, le chauffage s'arrête immédiatement et la cuisinière s'éteint après 60 secondes.
- En cas de surchauffe, si le ventilateur de refroidissement ne parvient pas à réduire la température, la cuisinière s'éteindra automatiquement pour des raisons de sécurité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez toujours l'appareil après chaque utilisation.
- Attendez de débrancher le cordon d'alimentation jusqu'à ce que le ventilateur cesse de fonctionner.
- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage chimiques agressifs qui peuvent endommager l'appareil pendant que vous nettoyez l'appareil.
- N'utilisez jamais d'objets tranchants ou métalliques pour nettoyer l'appareil.

DÉPANNAGE

Code d'erreur	Problème	Solution
La cuisinière à induction ne s'allume pas :	Vérifiez l'alimentation électrique et assurez-vous que la table de cuisson à induction est allumée.	Si il n'y a pas d'électricité à la maison ou si le problème persiste, contactez un technicien.
Les commandes tactiles ne répondent pas :	Les commandes peuvent être verrouillées - déverrouillez-les.	Voir la section "Utilisation des commandes tactiles" pour obtenir de l'aide.
Les commandes tactiles sont difficiles à utiliser :		Assurez-vous que la zone de contrôle est sèche. Utilisez le bout plat de votre doigt, pas le bout.
Le verre est rayé :		Utilisez des casseroles à fond lisse et plat. Évitez les éponges abrasives ou les nettoyeurs agressifs.
Les casseroles émettent des craquements ou des cliquetis :	Ceci est normal et dû aux couches métalliques de la poêle. Cela ne signifie pas qu'il y a un défaut.	
La cuisinière à induction émet un bourdonnement lorsqu'elle est réglée à haute température :	C'est normal avec la technologie de l'induction.	Le bruit devrait s'atténuer lorsque vous diminuez la chaleur.
Bruit du ventilateur après la mise hors tension :	Le ventilateur de refroidissement peut continuer à fonctionner pour protéger l'électronique.	C'est normal - ne débranchez pas l'appareil tant que le ventilateur tourne.
La casserole ne chauffe pas et l'écran affiche un symbole :	La casserole n'est peut-être pas adaptée à l'induction ou est trop petite/pas centrée.	Utilisez des ustensiles de cuisine compatibles avec l'induction et placez-les correctement sur la zone de cuisson.
La cuisinière à induction ou la zone s'éteint avec un code d'erreur :	Une erreur technique s'est produite.	Notez le code d'erreur, coupez l'alimentation murale et contactez un technicien.
L'affichage numérique indique "L₁".	Aucun ustensile de cuisson n'est détecté ou l'ustensile n'est pas placé correctement sur la zone de cuisson.	Assurez-vous que l'ustensile de cuisson est centré sur la zone de cuisson et qu'il est adapté à la cuisson par induction. Voir la section "casseroles applicables".
L'affichage numérique indique "E0".	L'IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) surchauffe.	Éteignez la cuisinière à induction et laissez-la refroidir. Redémarrez l'appareil une fois qu'il a refroidi.
L'affichage numérique indique "E2".	La tension fournie à la table de cuisson à induction est trop faible.	Si la tension d'alimentation de la table de cuisson à induction est trop faible, elle ne peut pas fonctionner correctement et affiche ce code d'erreur. Cela peut être dû à une baisse de la tension fournie au circuit domestique. Si les connexions sont correctes et que la tension revient à la normale, le code disparaît.

"E3" apparaît sur l'affichage numérique	La tension fournie à la table de cuisson à induction est trop élevée.	Si la tension d'alimentation de la table de cuisson à induction est trop élevée, elle ne peut pas fonctionner correctement et affiche ce code d'erreur. Cela peut être dû à une augmentation de la tension fournie au circuit domestique. Si les connexions sont correctes et que la tension revient à la normale, le code disparaît.
L'affichage numérique indique "E4".	NTC2 (pour vérifier la température du centre de chauffage) endommagé.	Appeler le service.
L'affichage numérique indique "E5".	Court-circuit NTC2 (pour vérifier la température du centre de chauffage).	Éteignez la cuisinière à induction, puis coupez l'alimentation électrique au niveau du fusible ou du disjoncteur pendant environ 30 secondes. Remettez la cuisinière à induction sous tension, puis rallumez l'élément de cuisson. Si le message d'erreur s'affiche toujours, appelez le service après-vente.
L'affichage numérique indique "E7".	NTC1 (pour vérifier la température de l'IGBT).	
L'affichage numérique indique "E8".	NTC1 (pour vérifier la température de l'IGBT) court-circuit.	
L'affichage numérique indique "E9".	NTC2 (pour vérifier la température du centre de chauffage).	
L'affichage numérique indique "F".	La perturbation des lignes de communication.	Appeler le service.

RANGEMENT

Débranchez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas. Laissez-le refroidir, puis conservez-le dans un endroit sûr et sec. N'enroulez jamais le cordon autour de l'appareil. Le cordon risquerait de s'user et de casser prématurément. Manipulez le cordon avec précaution et évitez de le tordre ou de le soumettre à des tensions, en particulier au niveau des connexions.

ÉLIMINATION



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu!

Induktionsherd

Hauptteile (siehe Bild A)

- | | | |
|-------------------------|---|--|
| 1 Linke Kochzone | 6 Strom-/Temperatur-
Moduswahlschalter | 9 Kindersicherungs-
Kontrollleuchte |
| 2 Rechte Kochzone | 7 Ein/Aus-Taste | 10 Betriebskontrollleuchte |
| 3 Bedienfeld | 8 Timer-Kontrollleuchte | 11 Geschwindigkeitsregler |
| 4 Timer-Taste | | 12 Digitalanzeige |
| 5 Kindersicherungstaste | | |

Verwendbare Töpfe

Hinweis: Prüfen Sie vor dem Kochen, ob das verwendete Kochgeschirr für das Induktionskochen geeignet ist.

- Kochtopf aus Eisen
- Milchtopf aus Eisen
- Rührpfanne aus Eisen
- Kessel aus Eisen
- Bratpfanne aus Eisen
- Dampfgarer


Form: Pfanne mit flachem rundem Boden (der Durchmesser des flachen Bodens muss größer als 12cm sein. Sie darf nicht größer als 26cm sein.)

Nicht verwendbare Töpfe

- Aluminium-Kessel
- Hitzebeständiger Glastopf
- Keramiktopf
- Töpfe ohne glatten Boden
- Töpfe mit Füßen

SICHERHEIT

Sicherheitssymbole

Symbol	Beschreibung
	Hinweis auf eine heiße Oberfläche. Der Kontakt kann zu Verbrennungen führen. Nicht berühren.

Sicherheitsvorkehrungen

- Bei Missachtung der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Kenntnissen dürfen das Gerät nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Für die erste Inbetriebnahme empfiehlt es sich, die Anleitung sorgfältig im Voraus zu lesen und sie für zukünftige Verwendung aufzubewahren.
- Wenn während des Betriebs ungewöhnliche Geräusche, Gerüche, Rauch oder andere Fehler oder Brüche auftreten, sollten Sie den Schalter ausschalten und das Gerät ausstecken. Kontaktieren Sie dann Ihr Servicezentrum zwecks Reparatur. Reparieren Sie es nicht selbst.
- Die Oberfläche kann während des Gebrauchs heiß werden.
WARNUNG: Wenn die Oberfläche rissig ist, schalten Sie das Gerät aus, um die Möglichkeit eines Stromschlags zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG

Sicherheitsrisiko durch unsachgemäßen Gebrauch:

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden oder Mängeln aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Gerät immer sofort.
- Nehmen Sie niemals irgendwelche Veränderungen an dem Gerät vor. Solche Veränderungen können die Sicherheit, die Garantie und den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie Zubehörteile anbringen, es reinigen oder Störungen beseitigen.

Stromschlaggefahr durch Kurzschluss:

- Öffnen Sie das Gerät niemals. Das Gerät darf nur zu Wartungszwecken von einem befugten Techniker geöffnet werden.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel hoch. Wenn Sie das Gerät am Netzkabel anheben, kann dieses beschädigt werden. Heben Sie das Gerät nur am Sockel an.
- Wechseln Sie das Netzkabel niemals selbst aus. Lassen Sie das Netzkabel immer vom Hersteller, dessen Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person austauschen.
- Trennen Sie das Gerät immer am Netzkabel von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt zurückgelassen wird, sowie vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegebene Spannung mit der bei Ihnen vorliegenden Netzspannung übereinstimmt.

Sicherheitsrisiko für Kinder:

- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Brandgefahr durch Überhitzung:

- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät stets auf eine stabile, flache, hitze- und feuchtigkeitsbeständige Oberfläche. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt. Benutzen Sie das Gerät nur unter Aufsicht. Schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen.
- Legen Sie kein Papier, Handtücher oder andere brennbare Gegenstände auf die Kochfläche, da sonst ein Brand entstehen kann.

Brandgefahr durch Kurzschluss:

- Benutzen Sie das Gerät niemals in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

- Lassen Sie das Gerät niemals fallen und vermeiden Sie Stöße. Übermäßige Vibrationen können zu gelockerten Verbindungen führen und die ordnungsgemäße Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, nachdem es heruntergefallen ist.

⚠️ WARNUNG

- Für Kochplatten mit Oberflächen aus Glaskeramik oder ähnlichem Material, die stromführende Teile schützen:
WARNUNG: Wenn die Oberfläche gesprungen ist, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Für Induktionskochplatten: Metallische Gegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel sollten nicht auf die Herdplatte gelegt werden, da sie heiß werden können.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

HINWEIS

Gefahr einer Beschädigung des Geräts:

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Hitze, direktem Sonnenlicht, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw.

⚠️ VORSICHT

- Die Platte ist nach dem Gebrauch heiß, bitte nicht mit der Hand berühren.
- Nach dem Gebrauch arbeitet das Gebläse weiter, um die Wärme abzuführen. Sie dürfen das Netzkabel erst abziehen, wenn das Gebläse sich abgeschaltet hat.

VORWORT

Über dieses Dokument








Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.

Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Allgemeine Symbole

Symbol	Beschreibung
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Schutzklasse 2: die Armatur ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen geeignet

Es ist für den privaten, nicht gewerblichen Einsatz bestimmt.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt.

Verwendungsbeispiele:

- Mitarbeiterküchen in Büros oder Läden;
- Gutshäuser;
- Gäste in Hotels, Motels und ähnlichen Einrichtungen;
- Frühstückspensionen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Technische Daten

Name des Geräts	Induktionsherd
Artikelnummer	01.303013.01.001
Stromversorgung	220-240V~ 50-60Hz
Leistung	2000+1500W
Stromverbrauch im Aus-Zustand	<0.8W
Stromverbrauch im Standby-Modus	<0.8W
Zeit, die das Gerät benötigt, um den Energiesparmodus zu erreichen	1min

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Papier vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Stahlwolle verwenden.

BESCHREIBUNG

Verwendung des Bedienfelds

1. Das Bedienfeld **A3** reagiert auf leichte Berührungen – drücken Sie nicht zu fest.
2. Verwenden Sie den flachen Teil Ihres Fingers, nicht die Fingerspitze.
3. Bei jeder Berührung ertönt ein Signalton.
4. Halten Sie das Bedienfeld **A3** sauber und trocken. Achten Sie darauf, dass nichts darauf liegt (z. B. ein Tuch oder ein Utensil). Selbst kleine Mengen Wasser können den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen.

Standby-Modus

- Stellen Sie eine geeignete Pfanne auf die Kochzone **A1A2** und stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose.
- Ein Piepton ertönt, um anzuzeigen, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Alle Anzeigen leuchten 1 Sekunde lang auf und erlöschen dann. Die Digitalanzeige **A2** zeigt „C“ an, was den Standby-Modus anzeigt.
- **Hinweis:** Der Boden der Pfanne muss trocken sein.

Mit dem Kochen beginnen

1. Berühren Sie im Standby-Modus die Ein-/Aus-Taste **A7**.
 - Die Betriebsanzeige „**A10**“ leuchtet auf.
 - Die Digitalanzeige **A2** zeigt „ON“ an, was bedeutet, dass der Herd im Leistungs-/Temperaturmodus betriebsbereit ist.
 - **Hinweis:** Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Leistung oder Temperatur eingestellt wird, kehrt der Kocher in den Standby-Modus zurück.
2. Berühren Sie die Taste „Power/Temperature“ (Leistung/Temperatur) **A6**, um den Leistungsmodus oder den Temperaturmodus auszuwählen.

Leistungsmodus

- Drehen Sie den Regler „**A11**“ im Uhrzeigersinn oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Leistung zu erhöhen oder zu verringern.

Standard-Leistungsstufen:

- Linke Kochzone **A1**: 1600 W
- Rechte Kochzone **A2**: 1500 W

Leistungsbereich: 200 W – 2000 W (10 Stufen)

Stufe	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Linke Zone (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Rechte Zone (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-


Temperaturmodus

- Sowohl die linken Kochzonen **A1** als auch die rechten Kochzonen **A2** haben die gleichen Temperaturstufen.
- Standardtemperatur: 180 °C
- Drehen Sie den Regler „**A11**“, um die Temperatur einzustellen.

Temperaturbereich: 60 °C – 240 °C (10 Stufen)

Stufe	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temperatur (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Warnung bei Pfannenerkennung

Wenn das Digitaldisplay **A12** „“ anzeigt, kann dies Folgendes bedeuten:

- Auf der ausgewählten Kochzone befindet sich keine Pfanne.
- Die Pfanne ist nicht für Induktionsherde geeignet.
- Die Pfanne ist zu klein oder nicht zentriert.

In diesem Fall schaltet sich die entsprechende Kochzone nach 60 Sekunden automatisch aus.

Timer-Einstellung (maximal 4 Stunden)

Einstellung des Timers

1. Stellen Sie sicher, dass die gewünschte Kochzone aktiv ist.
2. Tippen Sie auf die Schaltfläche „Timer“ **A4**.
- Die Timer-Kontrollleuchte „**A8**“ blinkt.
- Die Digitalanzeige **A12** zeigt „0:00“ an.
3. Drehen Sie den Drehknopf „**A11**“, um die gewünschte Zeit einzustellen.
4. Nach 5 Sekunden ohne Einstellung oder durch erneutes Berühren der Timer-Taste **A4** startet der Timer.
- Das digitale Display **A12** zeigt die verbleibende Zeit an und zählt herunter.
- Das Display wechselt zwischen der verbleibenden Zeit und der ausgewählten Leistungs- oder Temperatureinstellung.
- Wenn der Timer 0:00 erreicht, schaltet sich der Herd automatisch aus.

Den Timer abbrechen

- Wiederholen Sie die Timer-Schritte und stellen Sie die Zeit auf „0:00“ ein, oder
- Halten Sie die Timer-Taste „**A4**“ 3 Sekunden lang gedrückt, um alle Timer zu löschen.

Kindersicherung

1. Die Kindersicherung **A5** verhindert eine versehentliche Betätigung.
2. Halten Sie während des Betriebs die Kindersicherungstaste **A5** 3 Sekunden lang gedrückt.
- Alle Tasten außer Ein-/Aus- **A7** - und Kindersicherung- **A5** -Taste sind deaktiviert.
- Die Verriegelungsanzeige **A9** leuchtet auf.
- Auf dem Digitaldisplay **A12** wird „Loc“ angezeigt.

Hinweis: Wenn sich der Herd im Standby-Modus befindet, entsperren Sie ihn, bevor Sie die Ein-/Aus-Taste drücken **A7**.

3. Zum Entsperren halten Sie die Kindersicherungstaste „**A5**“ 3 Sekunden lang gedrückt.
- Die Verriegelungsanzeige „**A9**“ erlischt.
- Alle Bedienelemente werden wieder aktiv.

Den Herd ausschalten

- Berühren Sie die Ein-/Aus-Taste „A7“, um den Herd auszuschalten.
- Die Digitalanzeige A12 zeigt „C“ an.

Anmerkungen:

- Wenn die Kochfläche noch heiß ist, erscheint „H“ auf dem Display A12 und verschwindet wieder, sobald sie abgekühlt ist.
- Wenn 2 Stunden lang keine Änderungen vorgenommen werden, schaltet sich der Herd automatisch aus.
- Wenn die Pfanne entfernt wird, wird die Heizung sofort abgeschaltet und der Herd schaltet sich nach 60 Sekunden aus.
- Wenn es zu einer Überhitzung kommt und der Lüfter die Temperatur nicht senken kann, schaltet sich der Herd aus Sicherheitsgründen automatisch ab.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Warten Sie mit dem Ziehen des Netzkabels, bis das Gebläse sich abgeschaltet hat.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit aggressiven chemischen Reinigungsmitteln, die es beschädigen können.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände, wenn Sie das Gerät reinigen.

FEHLERBEHEBUNG

Fehlercode	Problem	Lösung
Induktionsherd lässt sich nicht einschalten:	Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass das Induktionskochfeld eingeschaltet ist.	Wenn zu Hause kein Strom vorhanden ist oder das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen Techniker.
Die Touch-Bedienelemente reagieren nicht:	Die Bedienelemente können gesperrt sein - heben Sie die Sperre auf.	Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Verwendung der Touch-Bedienelemente".
Die Touch-Steuerung ist schwer zu bedienen:		Stellen Sie sicher, dass der Bedienbereich trocken ist. Verwenden Sie den flachen Teil Ihres Fingers, nicht die Fingerspitze.
Das Glas ist zerkratzt:		Verwenden Sie Pfannen mit glattem, flachem Boden. Vermeiden Sie raue Scheuerschwämme oder aggressive Reinigungsmittel.
Pfannen machen knisternde oder klickende Geräusche:	Das ist normal und wird durch die Metallschichten der Pfanne verursacht. Es bedeutet nicht, dass ein Fehler vorliegt.	
Induktionsherd macht bei hoher Hitze ein brummendes Geräusch:	Das ist bei der Induktionstechnik normal.	Das Geräusch sollte sich verringern, wenn Sie die Hitze reduzieren.

Lüftergeräusch nach dem Ausschalten:	Das Kühlgebläse kann zum Schutz der Elektronik weiterlaufen.	Das ist normal - trennen Sie das Gerät nicht vom Stromnetz, solange der Lüfter noch läuft.
Die Pfanne wird nicht heiß und auf dem Display erscheint ein Symbol:	Die Pfanne ist möglicherweise nicht für Induktion geeignet oder zu klein/ nicht zentriert.	Verwenden Sie induktionsgeeignetes Kochgeschirr und stellen Sie es richtig auf die Kochzone.
Induktionsherd oder Kochzone schaltet sich mit Fehlercode aus:	Es ist eine technische Störung aufgetreten.	Notieren Sie den Fehlercode, schalten Sie das Gerät aus, und wenden Sie sich an einen Techniker.
In der Digitalanzeige erscheint "u".	Es wurde kein Kochgeschirr erkannt oder das Kochgeschirr ist nicht richtig auf der Kochzone platziert.	Vergewissern Sie sich, dass das Kochgeschirr mittig auf der Kochzone steht und für das Induktionskochen geeignet ist. Siehe Abschnitt "Geeignete Töpfe".
In der Digitalanzeige erscheint "E0".	Der IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) überhitzt sich.	Schalten Sie den Induktionsherd aus und lassen Sie ihn abkühlen. Starten Sie das Gerät nach dem Abkühlen neu.
In der Digitalanzeige erscheint "E2".	Die Versorgungsspannung des Induktionskochfelds ist zu niedrig.	Wenn die Spannung der Stromzufuhr zum Induktionskochfeld zu niedrig ist, kann es nicht richtig funktionieren und zeigt diesen Fehlercode an. Dies kann durch eine zu niedrige Spannung im Stromkreis des Hauses verursacht werden. Wenn die Anschlüsse korrekt sind und die Versorgungsspannung wieder normal ist, wird der Code verschwinden.
In der Digitalanzeige erscheint "E3".	Die Versorgungsspannung des Induktionskochfelds ist zu hoch.	Wenn die Spannung der Stromzufuhr zum Induktionskochfeld zu hoch ist, kann es nicht richtig funktionieren und zeigt diesen Fehlercode an. Dies kann durch eine erhöhte Spannung im Hausstromkreis verursacht werden. Wenn die Anschlüsse korrekt sind und die Versorgungsspannung wieder normal ist, verschwindet der Code.
In der Digitalanzeige erscheint "E4".	NTC2 (zur Kontrolle der Temperatur der Heizzentrale) beschädigt.	Anruf für Service.
In der Digitalanzeige erscheint "E5".	NTC2 (zur Kontrolle der Temperatur der Heizzentrale) Kurzschluss.	Schalten Sie den Induktionsherd aus und unterbrechen Sie dann für etwa 30 Sekunden die Stromzufuhr über die Sicherung oder den Schutzschalter.
In der Digitalanzeige erscheint "E7".	NTC1 (zur Überprüfung der Temperatur des IGBT) bricht ab.	Schalten Sie den Induktionsherd wieder ein und schalten Sie dann das Kochfeld erneut ein. Wenn die Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, wenden Sie sich an den Kundendienst.
In der Digitalanzeige erscheint "E8".	NTC1 (zur Kontrolle der Temperatur des IGBT) Kurzschluss.	
In der Digitalanzeige erscheint "E9".	NTC2 (zur Überprüfung der Temperatur der Heizzentrale) abrechen.	

In der Digitalanzeige erscheint "F".	Die Unterbrechung der Kommunikationswege.	Anruf für Service.
--------------------------------------	---	--------------------

LAGERUNG

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät abkühlen und lagern Sie es dann an einem sicheren, trockenen Ort. Wickeln Sie das Kabel niemals um das Gerät. Dies führt zu vorzeitigem Verschleiß und Bruch des Kabels. Behandeln Sie das Kabel vorsichtig und vermeiden Sie es, daran zu rütteln, es zu verdrehen oder zu zerrn, insbesondere an den Steckverbindungen.

ENTSORGUNG



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Es muss an einer geeigneten Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgegeben werden. Das entsprechende Symbol auf dem Gerät, in dieser Anleitung und auf der Verpackung weist darauf hin. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien sind wiederverwertbar. Durch die Abgabe an einer entsprechenden Sammelstelle leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Informationen zu örtlichen Annahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Abfallbehörde.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.princesshome.eu

ES Manual del usuario

Placa de inducción

Partes principales (ver imagen A)

- | | | |
|-----------------------------|--|---------------------------------------|
| 1 Zona de cocción izquierda | 6 Selector de modo de potencia/temperatura | 9 Luz indicadora del bloqueo infantil |
| 2 Zona de cocción derecha | 7 Botón de encendido/apagado | 10 Indicador luminoso de encendido |
| 3 Panel de control | 8 Luz indicadora del temporizador | 11 Botón de control |
| 4 Botón de temporizador | | 12 Pantalla digital |
| 5 Botón de bloqueo infantil | | |

Ollas aptas

Aviso: Antes de empezar a cocinar, compruebe si la cacerola que utiliza es adecuada para inducción.

- Cacerola de hierro
- Cazo de hierro para leche
- Cacerola de hierro
- Tetera de hierro
- Sartén de hierro
- Vaporera de hierro


Forma: sartén con la parte inferior redondeada y plana (el diámetro de la parte inferior plana debe ser superior a 12 cm pero no mayor de 26 cm).

Ollas no aptas

- Tetera de aluminio
- Olla de vidrio resistente al calor
- Olla de cerámica
- Ollas cuyo fondo no es liso
- Ollas con patas

SEGURIDAD

Símbolos de seguridad

Símbolo	Descripción
	Indicación de superficie caliente. El contacto puede causar quemaduras. No tocar.

Precauciones de seguridad

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Para la primera operación, es recomendable leer el manual cuidadosamente de antemano y guardarlo adecuadamente para su uso futuro.

- Si se detecta ruido anormal, olor, humo o cualquier otra falla o rotura durante el funcionamiento, debe apagar el interruptor y desenchufarlo. Luego, póngase en contacto con su centro de servicio para su reparación. No intente repararlo usted mismo.
- La superficie puede calentarse durante el uso.
ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

▲ ADVERTENCIA

Riesgo en la seguridad debido a un mal uso:

- Utilice el aparato sólo de la forma que se describe en este manual del usuario.
- Nunca utilice el aparato si hay signos visibles de daños o defectos. Si un aparato está dañado o defectuoso, sustitúyalo inmediatamente.
- Nunca realice ninguna modificación en el aparato. Dichas modificaciones pueden afectar a la seguridad, la garantía y al correcto funcionamiento del mismo.
- Apague el aparato antes de colocar cualquier accesorio, de limpiarlo o de gestionar cualquier contratiempo.

Peligro de descarga eléctrica por cortocircuito:

- No abra nunca el aparato. El aparato sólo puede abrirse para realizar operaciones de mantenimiento por parte de un técnico autorizado.
- Nunca levante el aparato tirando del cable de alimentación. Levantar el aparato usando el cable de alimentación puede dañar dicho cable. Levante el aparato sólo sujetándolo por la base.
- Nunca cambie el cable de alimentación personalmente. Permita que sea el fabricante, su servicio oficial o una persona con una cualificación similar quien sustituya el cable de alimentación.
- Desenchufe siempre el cable de alimentación cuando el electrodoméstico no esté en uso o esté sin supervisión, y antes de limpiarlo.
- Compruebe siempre si el voltaje indicado en la placa de características de su electrodoméstico coincide con el de su red eléctrica antes de utilizarlo.

Peligro de seguridad para los niños:

- Mantenga el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Deberá supervisar a los menores para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Peligro de incendio por sobrecalentamiento:

- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie estable, plana, resistente al calor y a la humedad. Nunca deje el aparato desatendido cuando esté en funcionamiento. Utilice el aparato únicamente bajo supervisión. Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando salga de la habitación.
- No coloque papel, paños ni otros objetos inflamables en la zona de calentamiento por si se pudiera provocar un incendio.

Peligro de incendio por cortocircuito:

- No utilice nunca el aparato cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- Nunca deje caer el aparato y evite que se golpee. Las vibraciones excesivas pueden provocar que las conexiones se aflojen, lo que podría influir en el correcto funcionamiento del aparato. Deje de utilizar el aparato si este se ha caído.

⚠ ADVERTENCIA

- Para placas de cocción con superficies de vitrocerámica o material similar que protegen las partes activas:
ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de descarga eléctrica.
- Para placas de inducción: Los objetos metálicos como cuchillos, tenedores, cucharas y tapas no deben colocarse sobre la placa de cocción ya que pueden calentarse
- Este aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

AVISO

Riesgo de dañar el aparato:

- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- Mantenga el aparato y el cable alejados del calor, la luz solar directa, el agua, la humedad, bordes afilados, etc.

⚠ ATENCIÓN

- La placa desprende calor después de su uso, por lo que no debe tocarse con la mano.
- Tras su uso, el ventilador seguirá en marcha para disipar el calor. Solo podrá desenchufar el cable de alimentación cuando el ventilador deje de funcionar.

PRÓLOGO








Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato. Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.

Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.

El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Símbolos generales

Símbolo	Descripción
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.
	Protección de Clase 2: el montaje debe estar doblemente aislado y no requiere estar conectado a tierra.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.

Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.

Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.

Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Especificaciones técnicas

Nombre del aparato	Placa de inducción
Número de artículo	01.303013.01.001
Fuente de alimentación	220-240V~ 50-60Hz
Alimentación	2000+1500W
Consumo en modo apagado	<0.8W
Consumo en modo de espera	<0.8W
Tiempo necesario para alcanzar el modo de espera	1min

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.

USO

Uso del panel de control

1. El panel de control **A3** responde a un toque ligero, no lo presione con fuerza.
2. Utiliza la parte plana del dedo, no la yema.
3. Se emitirá un pitido cuando se registre un toque.
4. Mantenga el panel de control **A3** limpio y seco. Asegúrese de que nada lo cubra (como un paño o un utensilio). Incluso pequeñas cantidades de agua pueden impedir su correcto funcionamiento.

Modo de espera

- Coloque una sartén adecuada sobre la zona de cocción **A1A2** y enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Se oír un pitido que indica que la unidad está encendida.
- Todas las pantallas se iluminan durante 1 segundo y luego se apagan. La pantalla digital **A12** muestra «C», lo que indica el modo de espera.
- **Nota:** El fondo de la sartén debe estar seco.

Para empezar a cocinar

1. En modo de espera, toque el botón de encendido/apagado **A7**.
 - Se enciende la luz indicadora de encendido **A10**.
 - La pantalla digital **A12** muestra «ON», lo que indica que la olla está lista en el modo Potencia/Temperatura.
 - **Nota:** Si no se selecciona ningún ajuste de potencia o temperatura en un plazo de 30 segundos, la olla volverá al modo de espera.
2. Toque el botón de encendido/temperatura **A6** para seleccionar el modo de encendido o el modo de temperatura.

Modo de potencia

- Gire el mando de control **A11** en sentido horario o antihorario para aumentar o disminuir el nivel de potencia.

Niveles de potencia predeterminados:

- Zona de cocción izquierda **A1**: 1600 W
- Zona de cocción derecha **A2**: 1500 W

Rango de potencia: 200 W – 2000 W (10 niveles)

Nivel	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zona izquierda (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Zona derecha (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Modo de temperatura

- Tanto las zonas de cocción izquierdas **A1** como las derechas **A2** comparten los mismos niveles de temperatura.
- Temperatura predeterminada: 180 °C
- Gire la perilla de control **A11** para ajustar la temperatura.

Rango de temperatura: 60 °C – 240 °C (10 niveles)

Nivel	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Advertencia de detección de sartén

Si la pantalla digital **A12** muestra «», esto puede indicar:

- No hay ninguna sartén colocada en la zona de cocción seleccionada.
- La sartén no es apta para inducción.
- La sartén es demasiado pequeña o no está centrada.

En este caso, la zona de cocción correspondiente se apagará automáticamente tras 60 segundos.

Ajuste del temporizador (máximo 4 horas)

Ajustar el temporizador

1. Asegúrese de que la zona de cocción deseada esté activa.
2. Toque el botón del temporizador **A4**.
 - La luz indicadora del temporizador **A8** parpadea.
 - La pantalla digital **A12** muestra «0:00».
3. Gire la perilla de control **A11** para ajustar la hora deseada.
4. Tras 5 segundos sin realizar ningún ajuste, o al volver a tocar el botón del temporizador **A4**, el temporizador se pondrá en marcha.
 - La pantalla digital **A12** muestra el tiempo restante y realiza una cuenta atrás.
 - La pantalla alterna entre el tiempo restante y el nivel de potencia o temperatura seleccionado.
 - Cuando el temporizador llega a 0:00, la olla se apaga automáticamente.

Cancelar el temporizador

- Repita los pasos del temporizador y ajuste la hora a «0:00», o
- Mantenga pulsado el botón del temporizador (**A4**) durante 3 segundos para cancelar todos los temporizadores.

Bloqueo para niños

1. El bloqueo para niños **A5** evita el funcionamiento accidental.
2. Durante el funcionamiento, mantenga pulsado el botón de bloqueo para niños **A5** durante 3 segundos.
 - Todos los botones, excepto los de encendido/apagado **A7** y bloqueo para niños **A5**, están desactivados.
 - Se enciende la luz indicadora de bloqueo **A9**.
 - La pantalla digital **A12** muestra «Loc».

Nota: Si la olla está bloqueada en modo de espera, desbloquéela antes de pulsar el botón de encendido/apagado **A7**.

3. Para desbloquearlo, mantenga pulsado el botón de bloqueo para niños (**A5**) durante 3 segundos.
 - La luz indicadora de bloqueo **A9** se apaga.
 - Todos los controles vuelven a estar activos.

Apagar la cocina

- Toque el botón de encendido/apagado **A7** para apagar la cocina.
- La pantalla digital **A12** muestra «C».

Notas:

- Si la superficie de cocción aún está caliente, aparecerá una «H» en la pantalla **A12** y desaparecerá una vez que se haya enfriado.
- Si no se realizan cambios durante 2 horas, la olla se apaga automáticamente.
- Si se retira la sartén, el calentamiento se detiene inmediatamente y la cocina se apaga después de 60 segundos.
- Si se produce un sobrecalentamiento y el ventilador de refrigeración no puede reducir la temperatura, la cocina se apagará automáticamente por motivos de seguridad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpia siempre el dispositivo después del uso.
- No desenchufe el cable de alimentación hasta que el ventilador deje de funcionar.
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos ni lo introduzca en el lavavajillas.
- Nunca utilice productos de limpieza químicos y agresivos que puedan dañar el aparato al limpiarlo.
- No utilice nunca objetos afilados o metálicos para limpiar el aparato.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Código de error	Problema	Solución
La cocina de inducción no se enciende:	Compruebe el suministro eléctrico y asegúrese de que la placa de inducción está encendida.	Si no hay corriente en casa o el problema persiste, ponte en contacto con un técnico.
Los controles táctiles no responden:	Los controles pueden estar bloqueados - desbloquéalos.	Consulte la sección "Uso de los controles táctiles" para obtener ayuda.
Los controles táctiles son difíciles de usar:		Asegúrese de que la zona de control esté seca. Utilice la parte plana del dedo, no la punta.

El cristal está rayado:		Utilice sartenes con fondos lisos y planos. Evite estropajos abrasivos o limpiadores agresivos.
Las sartenes emiten sonidos crepitantes o chasquidos:	Esto es normal y se debe a las capas metálicas de la sartén. No significa que haya ningún defecto.	
La cocina de inducción hace un zumbido cuando se calienta a alta temperatura:	Esto es normal con la tecnología de inducción.	El sonido debería reducirse al bajar la temperatura.
Ruido del ventilador después de apagarlo:	El ventilador de refrigeración puede seguir funcionando para proteger los componentes electrónicos.	Esto es normal, no desenchufes el aparato mientras el ventilador esté en marcha.
La sartén no se calienta y la pantalla muestra un símbolo:	Puede que la sartén no sea apta para inducción o que sea demasiado pequeña/no esté centrada.	Utilice utensilios de cocina compatibles con la inducción y colóquelos correctamente en la zona de cocción.
La cocina de inducción o la zona se apaga con un código de error:	Se ha producido un fallo técnico.	Anote el código de error, desconecte la alimentación de la pared y póngase en contacto con un técnico.
Aparece "L" en la pantalla digital	No se detectan los utensilios de cocina o los utensilios de cocina no están colocados correctamente en la zona de cocción.	Asegúrese de que la olla está centrada en la zona de cocción y es adecuada para la cocción por inducción. Consulte la sección "Ollas aplicables".
"En la pantalla digital aparece "E0"	El IGBT (transistor bipolar de puerta aislada) se está sobrecalentando.	Apague la cocina de inducción y deje que se enfríe. Una vez enfriada, vuelva a encender la unidad.
"En la pantalla digital aparece "E2"	El voltaje suministrado a la placa de inducción es demasiado bajo.	Si el voltaje de la alimentación suministrada a la placa de inducción es demasiado bajo, no podrá funcionar correctamente y mostrará este código de error. Esto puede ser causado por un voltaje reducido que se suministra al circuito de la casa. Si las conexiones son correctas y el voltaje suministrado vuelve a ser normal, el código desaparecerá.
Aparece "E3" en la pantalla digital	El voltaje suministrado a la placa de inducción es demasiado alto.	Si el voltaje de la alimentación suministrada a la placa de inducción es demasiado alto, no podrá funcionar correctamente y mostrará este código de error. Esto puede ser causado por un aumento de la tensión suministrada al circuito de la casa. Si las conexiones son correctas y el voltaje suministrado vuelve a la normalidad, el código desaparecerá.
"En la pantalla digital aparece "E4"	NTC2 (Para comprobar la temperatura del centro de calentamiento) dañado.	Llamada al servicio.

Aparece "E5" en la pantalla digital	NTC2 (Para comprobar la temperatura del centro de calentamiento) cortocircuito.	Apague la cocina de inducción; luego, desconecte la alimentación eléctrica del fusible o del disyuntor durante unos 30 segundos. Vuelva a conectar la alimentación eléctrica de la cocina de inducción y vuelva a encender el elemento de cocción. Si el mensaje de error sigue apareciendo, llame al servicio técnico.
"E7" aparece en la pantalla digital	NTC1 (Para comprobar la temperatura del IGBT) se rompe.	
"En la pantalla digital aparece "E8	NTC1 (Para comprobar la temperatura del IGBT) cortocircuito.	
"En la pantalla digital aparece "E9	NTC2 (Para comprobar la temperatura del centro de calentamiento) romper.	
Aparece "F" en la pantalla digital	La interrupción de las líneas de comunicación.	Llamada al servicio.

ALMACENAMIENTO

Desenchufe el aparato cuando no lo utilice. Déjelo enfriar y guárdelo en un lugar seguro y seco. No enrolle nunca el cable alrededor del aparato. Hará que el cable se desgaste y se rompa prematuramente. Maneje el cable con cuidado y evite tirar de él, retorcerlo o forzarlo, especialmente al conectarlo al enchufe.

DESECHO



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.princesshome.eu.

PT Manual do utilizador

Fogão de indução

Partes principais (ver imagem A)

- | | | |
|-----------------------------------|---|--|
| 1 Zona de cozedura esquerda | 6 Seletor do modo Potência/ Temperatura | 9 Indicador luminoso de bloqueio para crianças |
| 2 Zona de cozedura direita | 7 Botão de ligar/desligar | 10 Indicador luminoso de alimentação |
| 3 Painel de controlo | 8 Indicador luminoso do temporizador | 11 Botão de controlo |
| 4 Botão do temporizador | | 12 Visor digital |
| 5 Botão do bloqueio para crianças | | |

Tachos adequados

Atenção: antes de começar a cozinhar, verifique se o tacho que utiliza é adequado para cozinhar por indução.

- Panela de ferro
- Leiteira de ferro
- Frigideira “stir pan” de ferro
- Chaleira de ferro
- Frigideira de ferro
- Panela de ferro para cozinhar a vapor


Forma: recipiente com fundo redondo plano (o diâmetro do fundo plano deverá ser superior a 12 cm e não maior do que 26 cm).

Tachos não adequados

- Chaleira de alumínio
- Tacho de vidro resistente ao calor
- Tacho de cerâmica
- Tachos sem fundo liso
- Tachos com pés

SEGURANÇA

Símbolos de segurança

Símbolo	Descrição
	Indicação para uma superfície quente. O contacto pode causar queimaduras. Não tocar.

Precauções de segurança

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Para a primeira operação, é aconselhável ler o manual cuidadosamente antecipadamente e guardá-lo adequadamente para uso futuro.
- Se durante a operação for detectado um ruído anormal, cheiro, fumaça ou qualquer outra falha ou quebra, deve desligar o interruptor e desligar o aparelho. Em seguida, entre em contato com o centro de serviço para reparo. Não tente reparar por si mesmo.
- A superfície é suscetível de ficar quente durante a utilização.
AVISO: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de um choque elétrico

ATENÇÃO

Risco de segurança provocado pela utilização não prevista:

- Utilize apenas o eletrodoméstico conforme descrito neste manual do utilizador.
- Nunca utilize o eletrodoméstico se houver sinais visíveis de danos ou defeitos. Substitua sempre de imediato um eletrodoméstico danificado ou com defeitos.
- Nunca faça adaptações no eletrodoméstico. As adaptações podem afetar a segurança, a garantia e a operação apropriada.
- Desligue o equipamento antes de colocar acessórios, limpar ou resolver qualquer problema.

Perigo de choque elétrico devido a curto-circuito:

- Nunca abra o eletrodoméstico. O eletrodoméstico apenas deverá ser aberto para manutenção por um técnico autorizado.
- Nunca pegue no eletrodoméstico pelo cabo de potência. Se pegar no eletrodoméstico pelo cabo de potência, poderá danificar este cabo. Limite-se a pegar no eletrodoméstico segurando a base.
- Nunca deve ser o utilizador a substituir o cabo de potência. Faça com que seja sempre o fabricante, o seu agente da assistência ou uma pessoa com qualificações equivalentes a substituir o cabo de potência.
- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada quando o aparelho não estiver a ser usado ou ficar sem vigilância e antes de o limpar.
- Antes de usar, confirme sempre se a tensão indicada na chapa de tipo do aparelho corresponde a tensão da rede elétrica.

Perigo para a segurança das crianças:

- Mantenha o equipamento e acessórios fora do alcance das crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

Perigo de incêndio devido a sobreaquecimento:

- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade.
- Coloque sempre o eletrodoméstico numa superfície estável, plana, resistente ao calor e à humidade. Nunca deixe o eletrodoméstico sem vigilância enquanto estiver a ser utilizado. Utilize apenas o eletrodoméstico com supervisão. Desligue o eletrodoméstico e retire o cabo de potência da tomada elétrica quando sair da divisão.
- Não coloque papel, toalhas e outros itens inflamáveis na área de aquecimento , para não provocar um incêndio.

Perigo de incêndio devido a curto-circuito:

- Nunca utilize o eletrodoméstico na proximidade imediata de uma banheira, chuveiro ou piscina.

- Nunca deixe cair o eletrodoméstico e evite esbarrar nele. As vibrações excessivas podem originar o desaperto das ligações e influenciar o funcionamento adequado do eletrodoméstico. Deixe de utilizar o eletrodoméstico se o tiver deixado cair.

⚠ ATENÇÃO

- Para placas de aquecimento com superfícies de vitrocerâmica ou material semelhante que protejam as partes sob tensão: **AVISO:** Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Para placas de indução: Os objectos metálicos, como facas, garfos, colheres e tampas, não devem ser colocados na placa de aquecimento, uma vez que podem ficar quentes
- Este aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou de um sistema de controlo remoto separado.

AVISO

Risco de dano do eletrodoméstico:

- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Mantenha o equipamento e o cabo afastados do calor, da luz solar direta, da água, da humidade e de arestas cortantes, etc.

⚠ CUIDADO

- A chapa fica quente após a utilização, não tocar com a mão.
- Após a utilização, a ventoinha continua a funcionar para dissipar o calor. Só pode desligar o cabo de alimentação quando a ventoinha deixar de funcionar.

INTRODUÇÃO

Sobre este documento








Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.

Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.

Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.

Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Símbolos gerais

Símbolo	Descrição
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	Classe 2 de proteção: a ferragem de conexão é duplamente isolada e não necessita de ligação terra.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.

Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.

Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Especificações técnicas

Nome do eletrodoméstico	Fogão de indução
Número do artigo	01.303013.01.001
Fonte de energia	220-240V~ 50-60Hz
Alimentação	2000+1500W
Consumo de energia no modo desligado	<0.8W
Consumo de energia no modo de espera	<0.8W
Tempo necessário para atingir o modo de espera	1min

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.

UTILIZAÇÃO

Utilizar o painel de controlo

1. O painel de controlo **A3** responde a um toque leve — não pressione com força.
2. Use a parte plana do dedo, não a ponta.
3. Um sinal sonoro será emitido quando um toque for registado.
4. Mantenha o painel de controlo **A3** limpo e seco. Certifique-se de que nada o cobre (como um pano ou utensílio). Mesmo pequenas quantidades de água podem impedir o funcionamento adequado.

Modo de espera

- Coloque uma panela adequada na zona de cozedura **A1A2** e ligue o cabo de alimentação a uma tomada adequada.
- Um sinal sonoro será emitido, indicando que a unidade está ligada.
- Todos os visores acendem durante 1 segundo e, em seguida, apagam-se. O visor digital **A12** mostra «C», indicando o modo de espera.
- **Nota:** O fundo da frigideira deve estar seco.

Para começar a cozinhar

1. No modo de espera, toque no botão Ligar/Desligar **A7**.
 - A luz indicadora de energia **A10** acende.
 - O visor digital **A12** mostra «ON», indicando que o fogão está pronto no modo Potência/Temperatura.
 - **Nota:** Se nenhuma configuração de potência ou temperatura for selecionada em 30 segundos, o fogão voltará ao modo de espera.
2. Toque no botão Power/Temperature (Potência/Temperatura) **A6** para selecionar o modo Power (Potência) ou Temperature (Temperatura).

Modo de potência

- Gire o botão de controlo **A11** no sentido horário ou anti-horário para aumentar ou diminuir o nível de potência.

Níveis de potência padrão:

- Zona de cozedura esquerda **A11**: 1600 W
- Zona de cozedura direita **A2**: 1500 W

Faixa de potência: 200 W – 2000 W (10 níveis)

Nível	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zona esquerda (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Zona direita (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-


Modo de temperatura

- As zonas de cozedura esquerda **A1** e direita **A2** partilham os mesmos níveis de temperatura.
- Temperatura padrão: 180 °C
- Gire o botão de controle **A11** para ajustar a temperatura.

Intervalo de temperatura: 60 °C – 240 °C (10 níveis)

Nível	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Aviso de deteção de panela

Se o visor digital **A12** mostrar «», isso pode indicar:

- Não há nenhuma panela colocada na zona de cozedura selecionada
- A frigideira não é adequada para indução.
- A frigideira é muito pequena ou não está centrada

Nesse caso, a zona de cozedura correspondente desligar-se-á automaticamente após 60 segundos.

Configuração do temporizador (máximo de 4 horas)**Definir o temporizador**

1. Certifique-se de que a zona de cozedura desejada está ativa.
2. Toque no botão Temporizador **A4**.
 - A luz indicadora do temporizador **A6** pisca.
 - O visor digital **A12** mostra «0:00».
3. Gire o botão de controle **A11** para definir o tempo desejado.
4. Após 5 segundos sem ajustes, ou ao tocar novamente no botão Timer (**A4**), o temporizador será iniciado.
 - O visor digital **A12** mostra o tempo restante e faz a contagem regressiva.
 - O visor alterna entre o tempo restante e o nível de potência ou temperatura selecionado.
 - Quando o temporizador chega a 0:00, o fogão desliga-se automaticamente.

Cancelar o temporizador

- Repita os passos do temporizador e defina o tempo para «0:00», ou
- Toque e mantenha premido o botão do temporizador **A4** durante 3 segundos para cancelar todos os temporizadores.

Bloqueio para crianças

1. O bloqueio infantil **A5** evita o funcionamento acidental.
 2. Durante o funcionamento, toque e mantenha premido o botão de bloqueio infantil **A5** durante 3 segundos.
 - Todos os botões, exceto On/Off **A7** e Child Lock **A5**, estão desativados.
 - A luz indicadora de bloqueio **A9** acende.
 - O visor digital **A12** mostra «Loc».
- Nota:** Se o fogão estiver bloqueado no modo de espera, desbloqueie-o antes de pressionar o botão On/Off **A7**.
3. Para desbloquear, toque e mantenha pressionado o botão Bloqueio infantil **A5** por 3 segundos.
 - A luz indicadora de bloqueio **A9** apaga-se.
 - Todos os controlos voltam a ficar ativos.

Desligar o fogão

- Toque no botão Ligar/Desligar **A7** para desligar o fogão.
- O visor digital **A12** mostra «C».

Notas:

- Se a superfície de cozedura ainda estiver quente, «H» aparecerá no visor **A12** e desaparecerá assim que arrefecer.
- Se não forem feitas alterações durante 2 horas, o fogão desliga-se automaticamente.
- Se a panela for removida, o aquecimento pára imediatamente e o fogão desliga-se após 60 segundos.
- Se ocorrer sobreaquecimento e o ventilador de refrigeração não conseguir reduzir a temperatura, o fogão desligar-se-á automaticamente por motivos de segurança.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe sempre o aparelho após cada utilização.
- Só pode desligar o cabo de alimentação quando a ventoinha deixar de funcionar.
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos nem o lave na máquina da loiça.
- Nunca use produtos de limpeza com químicos agressivos que possam danificar o eletrodoméstico ao limpá-lo.
- Nunca use objetos afiados ou de metal ao limpar o aparelho.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Código de erro	Problema	Solução
O fogão de indução não liga:	Verifique a alimentação eléctrica e certifique-se de que a placa de indução está ligada.	Se não houver energia em casa ou se o problema persistir, contacte um técnico.
Os controlos tácteis não respondem:	Os controlos podem estar bloqueados - desbloqueie-os.	Consulte a secção "Utilizar os controlos tácteis" para obter ajuda.
Os controlos tácteis são difíceis de utilizar:		Certifique-se de que a área de controlo está seca. Use a parte plana do dedo, não a ponta.
O vidro está riscado:		Use panelas com fundo liso e plano. Evite esfregões ásperos ou produtos de limpeza agressivos.

As frigideiras produzem sons de estalos ou estalidos:	Isso é normal e é causado pelas camadas metálicas da frigideira. Não significa que haja algum defeito.	
O fogão de indução faz um zumbido quando está em alta temperatura:	Isto é normal na tecnologia de indução.	O som deve diminuir quando se baixa o aquecimento.
Ruído da ventoinha depois de desligada:	A ventoinha de arrefecimento pode continuar a funcionar para proteger os componentes electrónicos.	Isto é normal - não desligue o dispositivo enquanto a ventoinha estiver a funcionar.
A frigideira não aquece e o ecrã apresenta um símbolo:	A frigideira pode não ser adequada para indução ou é demasiado pequena/não está centrada.	Utilize utensílios de cozinha compatíveis com a indução e coloque-os corretamente na zona de cozedura.
O fogão de indução ou a zona desliga com o código de erro:	Ocorreu uma falha técnica.	Anote o código de erro, desligue a alimentação na parede e contacte um técnico.
„L“ aparece no ecrã digital	Não foi detectado nenhum utensílio de cozinha ou o utensílio de cozinha não está colocado corretamente na zona de cozedura.	Certifique-se de que o utensílio de cozinha está centrado na zona de cozedura e é adequado para a cozedura por indução. Ver secção "Painéis aplicáveis".
A indicação "E0" aparece no visor digital	O IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) está a sobreaquecer.	Desligue o fogão de indução e deixe-o arrefecer. Reinicie o aparelho depois de arrefecer.
A indicação "E2" aparece no visor digital	A tensão fornecida à placa de indução é demasiado baixa.	Se a tensão de alimentação da placa de indução for demasiado baixa, esta não poderá funcionar corretamente e apresentará este código de erro. Isto pode ser causado por uma tensão reduzida que está a ser fornecida ao circuito da casa. Se as ligações estiverem corretas e a tensão de alimentação voltar ao normal, o código desaparecerá.
A indicação "E3" aparece no visor digital	A tensão fornecida à placa de indução é demasiado elevada.	Se a tensão de alimentação da placa de indução for demasiado elevada, esta não poderá funcionar corretamente e apresentará este código de erro. Isto pode ser causado por um aumento da tensão fornecida ao circuito da casa. Se as ligações estiverem corretas e a tensão de alimentação voltar ao normal, o código desaparecerá.
A indicação "E4" aparece no visor digital	NTC2 (Para verificar a temperatura do centro de aquecimento) danificado.	Chamada de serviço.

A indicação "E5" aparece no visor digital	NTC2 (Para verificar a temperatura do centro de aquecimento) curto-circuito.	Desligue o fogão de indução; em seguida, desligue a energia no fusível ou disjuntor por cerca de 30 segundos. Ligue novamente a energia do fogão de indução e ligue o elemento de cozimento novamente. Se a mensagem de erro continuar a ser exibida, ligue para o serviço de assistência técnica.
A indicação "E7" aparece no visor digital	NTC1 (para verificar a temperatura do IGBT) interrompido.	
A indicação "E8" aparece no visor digital	NTC1 (Para verificar a temperatura do IGBT) curto-circuito.	
A indicação "E9" aparece no visor digital	NTC2 (Para verificar a temperatura do centro de aquecimento) interrompido.	
"F" aparece no ecrã digital	A interrupção das linhas de comunicação.	Chamada de serviço.

ARMAZENAMENTO

Desligue o aparelho sempre que não esteja a ser utilizado. Deixe-o arrefecer, depois guarde-o num local seguro e seco. Nunca enrole o cabo à volta do equipamento. Isto provocará o desgaste e a quebra do cabo antes do tempo. Lide cuidadosamente com o cabo e evite sacudi-lo, torcê-lo ou puxá-lo, em especial, quando ligado à ficha.

ELIMINAÇÃO



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrônicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu

IT Manuale d'uso

Fornello a induzione

Parti principali (vedi immagine A)

- | | | |
|--------------------------|--|--------------------------|
| 1 Zona cottura sinistra | 5 Pulsante di blocco per bambini | 8 Spia timer |
| 2 Zona di cottura destra | 6 Selettore modalità alimentazione/temperatura | 9 Spia sicurezza bambini |
| 3 Pannello comandi | 7 Pulsante On/Off | 10 Spia di accensione |
| 4 Pulsante timer | | 11 Manopola di controllo |
| | | 12 Display digitale |

Pentole utilizzabili

Attenzione: verificare prima di iniziare la cottura se la pentola da utilizzare è adatta alla cottura a induzione.

- Pentola in ferro
- Pentolino per il latte in ferro
- Padella in ferro
- Bollitore in ferro
- Padella in ferro
- Vaporiera di ferro


Forma: padella con fondo piatto e rotondo (il diametro del fondo piatto deve essere maggiore di 12cm. e non più grande di 26cm).

Pentole non utilizzabili

- Bollitore in alluminio
- Pirofila di vetro resistente al calore
- Pentola di ceramica
- Pentole senza fondo liscio
- Pentole con piedini

SICUREZZA

Simboli di sicurezza

Simbolo	Descrizione
	Indicazione per una superficie calda. Il contatto può causare ustioni. Non toccare.

Misure di sicurezza

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Per la prima operazione, è consigliabile leggere attentamente il manuale in anticipo e conservarlo correttamente per un uso futuro.
- Se durante il funzionamento si verificano rumori anomali, odori, fumo o qualsiasi altro guasto o rottura, è necessario spegnere l'interruttore e scollegare l'apparecchio. Successivamente, contattate il centro di assistenza per la riparazione. Non tentate di ripararlo da soli.
- La superficie può surriscaldarsi durante l'uso.
AVVERTENZA: se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare la possibilità di scosse elettriche.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo per la sicurezza dovuto ad uso improprio:

- utilizzare l'apparecchio solo come descritto in questo manuale utente.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se sono presenti segni visibili di danni o difetti. Sostituire sempre un apparecchio danneggiato o difettoso immediatamente.
- Non effettuare mai alcuna regolazione sull'apparecchio. Le regolazioni possono influire sulla sicurezza, sulla garanzia e sul corretto funzionamento.
- Spegnere l'apparecchio prima di collegare qualsiasi accessorio, di pulirlo o di affrontare qualsiasi malfunzionamento.

Pericolo di scossa elettrica da cortocircuito:

- Non aprire mai l'apparecchio. L'apparecchio può essere aperto per la manutenzione solo da un tecnico autorizzato.
- Non sollevare mai l'apparecchio dal cavo di alimentazione. Il sollevamento dell'apparecchio dal cavo di alimentazione può danneggiare il cavo di alimentazione. Sollevare l'apparecchio solo tenendo la base.
- Non sostituire mai il cavo di alimentazione autonomamente. Far sostituire sempre il cavo di alimentazione dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona qualificata.
- Scollegare sempre il cavo elettrico dell'apparecchio quando non è in uso o senza supervisione e prima di pulirlo.
- Controllare sempre che la tensione indicata sulla targhetta identificativa dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete prima dell'uso.

Pericolo per la sicurezza dei bambini:

- Tenere l'apparecchio e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Pericolo di incendio per surriscaldamento:

- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore e all'umidità. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in uso. Utilizzare l'apparecchio solo sotto supervisione. Spegnerlo e rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa di corrente quando si esce dalla stanza.
- Non appoggiare carta, asciugamani e altri oggetti infiammabili sull'area di riscaldamento, per evitare il rischio di incendi.

Pericolo di incendio per cortocircuito:

- Non utilizzare mai l'apparecchio nelle immediate vicinanze di un bagno, una doccia o una piscina.
- Non far cadere mai l'apparecchio e proteggerlo dagli urti. Le vibrazioni eccessive possono allentare i collegamenti e influenzare il corretto funzionamento dell'apparecchio. In caso di caduta, interrompere l'uso dell'apparecchio.

⚠ ATTENZIONE

- Per le piastre con superfici in vetroceramica o materiale simile che proteggono le parti sotto tensione: **AVVERTENZA:** se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare la possibilità di scosse elettriche.
- Per le piastre a induzione: Gli oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiari e coperchi non devono essere appoggiati sulla piastra perché possono surriscaldarsi.
- Questo apparecchio non è destinato a essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.

AVVISO

Rischio di danneggiamento dell'apparecchio:

- Non utilizzare mai detergenti chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Tenere l'apparecchio e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, acqua, umidità, bordi taglienti ecc.

⚠ ATTENZIONE

- La piastra sarà calda dopo l'uso, non toccarla con le mani.
- Dopo l'uso, la ventola continua a funzionare per dissipare il calore. È possibile scollegare il cavo di alimentazione solo quando la ventola smette di funzionare.

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento








Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.

Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.

Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Simboli generali

Simbolo	Descrizione
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	Classe di protezione 2 : la lampada è doppiamente isolata e non ha bisogno di messa a terra.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:

- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Specifiche tecniche

Nome dell'apparecchio	Fornello a induzione
Numero dell'articolo	01.303013.01.001
Alimentazione	220-240V~ 50-60Hz
Potenza	2000+1500W
Consumo di energia in modalità Off	<0.8W
Consumo di energia in modalità Standby	<0.8W
Tempo necessario per raggiungere la modalità Standby	1min

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.

UTILIZZO

Utilizzo del pannello di controllo

1. Il pannello di controllo **A6** risponde a un tocco leggero: non premere con forza.
2. Usa la parte piatta del dito, non il polpastrello.
3. Quando viene registrato un tocco, viene emesso un segnale acustico.
4. Mantenere pulito e asciutto il pannello di controllo **A6**. Assicurarsi che non sia coperto da alcun oggetto (ad esempio un panno o un utensile). Anche piccole quantità d'acqua potrebbero comprometterne il corretto funzionamento.

Modalità standby

- Posizionare una pentola adatta sulla zona di cottura **A1A2** e collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
- Verrà emesso un segnale acustico che indica che l'unità è accesa.
- Tutti i display si illuminano per 1 secondo, quindi si spengono. Il display digitale **A12** mostra la lettera "C", che indica la modalità standby.
- **Nota:** il fondo della padella deve essere asciutto.

Per iniziare a cucinare

1. In modalità standby, toccare il pulsante On/Off **A7**.
 - La spia di alimentazione **A10** si accende.
 - Il display digitale **A12** mostra "ON", indicando che la cucina è pronta in modalità Potenza/Temperatura.
 - **Nota:** se entro 30 secondi non viene selezionata alcuna impostazione di potenza o temperatura, la pentola tornerà in modalità standby.
2. Toccare il pulsante Power/Temperature (Alimentazione/Temperatura) **A6** per selezionare la modalità Power (Alimentazione) o Temperature (Temperatura).

Modalità alimentazione

- Ruotare la manopola di controllo **A11** in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire il livello di potenza.

Livelli di potenza predefiniti:

- Zona di cottura sinistra **A1**: 1600 W
- Zona di cottura destra **A2**: 1500 W

Intervallo di potenza: 200 W – 2000 W (10 livelli)

Livello	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zona sinistra (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Zona destra (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Modalità temperatura

- Sia le zone di cottura a sinistra **A1** che quelle a destra **A2** condividono gli stessi livelli di temperatura.
- Temperatura predefinita: 180 °C
- Ruotare la manopola di controllo **A11** per regolare la temperatura.

Intervallo di temperatura: 60 °C – 240 °C (10 livelli)

Livello	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Avviso di rilevamento padella

Se il display digitale **A12** mostra "E", ciò potrebbe indicare:

- Nessuna padella è posizionata sulla zona di cottura selezionata
- La padella non è adatta all'induzione.
- La padella è troppo piccola o non è centrata

In questo caso, la zona di cottura corrispondente si spegnerà automaticamente dopo 60 secondi.

Impostazione del timer (massimo 4 ore)

Impostazione del timer

1. Assicurarsi che la zona di cottura desiderata sia attiva.
2. Tocca il pulsante Timer **A4**.
 - La spia del timer **A8** lampeggia.
 - Il display digitale **A12** mostra "0:00".
3. Ruotare la manopola di controllo **A11** per impostare l'ora desiderata.
4. Dopo 5 secondi senza regolazioni, o toccando nuovamente il pulsante Timer **A4**, il timer inizierà a funzionare.
 - Il display digitale **A12** mostra il tempo rimanente e il conto alla rovescia.
 - Il display alterna il tempo rimanente e il livello di potenza o temperatura selezionato.
 - Quando il timer raggiunge lo 0:00, il fornello si spegne automaticamente.

Annullamento del timer

- Ripeti i passaggi relativi al timer e imposta il tempo su "0:00", oppure
- Tocca e tieni premuto il pulsante Timer **A4** per 3 secondi per annullare tutti i timer.

Blocco bambini

1. Il blocco bambini **A5** impedisce il funzionamento accidentale.
2. Durante il funzionamento, tenere premuto il pulsante Child Lock (Blocco bambini) **A5** e per 3 secondi.
 - Tutti i pulsanti tranne On/Off **A7** e Child Lock **A5** sono disabilitati.
 - La spia di blocco **A9** si accende.
 - Il display digitale **A12** mostra "Loc".

Nota: se il fornello è bloccato in modalità standby, sbloccarlo prima di premere il pulsante On/Off **A7**.

3. Per sbloccare, tenere premuto il pulsante Child Lock (Blocco bambini) **A5** e per 3 secondi.
 - La spia di blocco **A9** si spegne.
 - Tutti i comandi tornano attivi.

Spegnere il fornello

- Toccare il pulsante On/Off **A7** per spegnere il fornello.
- Il display digitale **A12** mostra "C".

Note:

- Se la superficie di cottura è ancora calda, sul display apparirà la lettera "H" **A12** e scomparirà una volta raffreddata.
- Se non vengono apportate modifiche per 2 ore, la pentola si spegne automaticamente.
- Se la padella viene rimossa, il riscaldamento si interrompe immediatamente e il fornello si spegne dopo 60 secondi.
- Se si verifica un surriscaldamento e la ventola di raffreddamento non riesce a ridurre la temperatura, il fornello si spegnerà automaticamente per motivi di sicurezza.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire sempre l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
- È possibile scollegare il cavo di alimentazione solo quando la ventola smette di funzionare.
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo in lavastoviglie.
- Non utilizzare mai detersivi chimici aggressivi che possono danneggiare l'apparecchio durante la pulizia.
- Non utilizzare mai oggetti appuntiti o metallici durante la pulizia dell'apparecchio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Codice di errore	Problema	Soluzione
Il fornello a induzione non si accende:	Controllare l'alimentazione e verificare che il piano di cottura a induzione sia acceso.	Se non c'è corrente in casa o il problema persiste, contattare un tecnico.
I comandi touch non rispondono:	I controlli potrebbero essere bloccati: sbloccateli.	Consultare la sezione "Uso dei comandi a sfioramento" per assistenza.
I controlli touch sono difficili da usare:		Assicurarsi che l'area di controllo sia asciutta. Utilizzare la parte piatta del dito, non la punta.
Il vetro è graffiato:		Utilizzare pentole con fondo liscio e piatto. Evitare spugne abrasive o detersivi aggressivi.
Le pentole emettono un suono di crepitio o di scatto:	Questo è normale ed è causato dagli strati metallici della padella. Non significa che ci sia un difetto.	
Il fornello a induzione emette un ronzio quando è impostato su una temperatura elevata:	Questo è normale con la tecnologia a induzione.	Il suono dovrebbe diminuire quando si abbassa il calore.
Rumore della ventola dopo lo spegnimento:	La ventola di raffreddamento potrebbe continuare a funzionare per proteggere l'elettronica.	Questo è normale: non scollegare il dispositivo mentre la ventola è ancora in funzione.
La pentola non si riscalda e il display visualizza un simbolo:	La padella potrebbe non essere adatta all'induzione o essere troppo piccola/non centrata.	Utilizzare pentole compatibili con l'induzione e posizionarle correttamente sulla zona di cottura.
Il fornello a induzione o la zona si spegne con codice di errore:	Si è verificato un guasto tecnico.	Prendere nota del codice di errore, spegnere l'alimentazione a parete e contattare un tecnico.
Sul display digitale appare "E0".	Non sono state rilevate pentole o le pentole non sono posizionate correttamente sulla zona di cottura.	Assicurarsi che le pentole siano centrate sulla zona di cottura e che siano adatte alla cottura a induzione. Vedere la sezione "Pentole applicabili".
Sul display digitale appare "E0".	L'IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) si sta surriscaldando.	Spegnere il fornello a induzione e lasciarlo raffreddare. Una volta raffreddato, riavviare l'apparecchio.

Sul display digitale appare "E2".	La tensione fornita al piano di cottura a induzione è troppo bassa.	Se la tensione dell'alimentazione del piano di cottura a induzione è troppo bassa, il piano non può funzionare correttamente e viene visualizzato questo codice di errore. Ciò può essere causato da una tensione ridotta fornita al circuito dell'abitazione. Se i collegamenti sono corretti e la tensione di alimentazione torna normale, il codice scompare.
Sul display digitale appare "E3".	La tensione fornita al piano di cottura a induzione è troppo alta.	Se la tensione dell'alimentazione del piano di cottura a induzione è troppo alta, il piano non può funzionare correttamente e viene visualizzato questo codice di errore. Ciò può essere causato da un aumento della tensione fornita al circuito dell'abitazione. Se i collegamenti sono corretti e la tensione di alimentazione torna normale, il codice scompare.
Sul display digitale appare "E4".	NTC2 (per controllare la temperatura del centro di riscaldamento) danneggiato.	Chiamata di servizio.
Sul display digitale appare "E5".	NTC2 (Per controllare la temperatura del centro di riscaldamento) cortocircuito.	Spegner il fornello a induzione, quindi interrompere l'alimentazione elettrica dal fusibile o dall'interruttore automatico per circa 30 secondi. Riaccendere il fornello a induzione, quindi riaccendere l'elemento di cottura. Se il messaggio di errore continua a essere visualizzato, contattare l'assistenza tecnica.
Sul display digitale appare "E7".	NTC1 (per controllare la temperatura dell'IGBT) interrotto.	
Sul display digitale appare "E8".	NTC1 (per controllare la temperatura dell'IGBT) cortocircuito.	
Sul display digitale appare "E9".	NTC2 (per controllare la temperatura del centro di riscaldamento) si interrompe.	
Sul display digitale appare "F".	L'interruzione delle linee di comunicazione.	Chiamata di servizio.

CONSERVAZIONE

Scollegare l'apparecchio quando non viene utilizzato. Lasciarlo raffreddare, quindi riporlo in un luogo sicuro e asciutto. Non avvolgere mai il cavo intorno all'apparecchio. Così facendo il cavo si usura e si rompe anzitempo. Maneggiare il cavo con cautela ed evitare di strattone, attorcigliarlo o sforzarlo, soprattutto in corrispondenza dell'attacco della spina.

SMALTIMENTO



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici.

Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

SV Bruksanvisning

Induktionsspis

Huvuddelar (se bild A)

- | | | | | | |
|---|--------------------|---|-------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Vänster kokzon | 6 | Ström-/temperaturlägesväljare | 10 | Strömindikatorlampa |
| 2 | Höger kokzon | 7 | Strömbrytare | 11 | Reglageknapp |
| 3 | Kontrollpanel | 8 | Indikatorlampa för timer | 12 | Digital display |
| 4 | Gumb za časovnik | 9 | Indikatorlampa för barnlås | | |
| 5 | Knapp till barnlås | | | | |

Grytor som fungerar

Obs : kontrollera innan du börjar laga mat om grytan du använder kan användas på en induktionsspis.

- Järngryta
- Mjölkipanna av järn
- Järn wok
- Vattenkokare av järn
- Stekpanna av järn
- Ångkokare av järn


Form: Kastrull med platt rund botten (diametern på den platta delen av botten ska vara större än cm, men högst 26 cm).

Grytor som inte fungerar

- Vattenkokare i aluminium
- Värmebeständig glasgryta
- Lergryta
- Grytor utan slät botten
- Grytor på fötter

SÄKERHET

Säkerhetssymboler

Symbol	Beskrivning
	Varningslampa för heta ytor. Kontakt kan orsaka brännskada. Vidrör ej.

Säkerhetsföreskrifter

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara

- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- För första användningen rekommenderas det att läsa manualen noggrant i förväg och förvara den ordentligt för framtida bruk.
- Om onormalt ljud, lukt, rök eller något annat fel eller brott uppstår under drift, bör du stänga av strömbrytaren och koppla ur den. Kontakta sedan ditt servicecenter för reparation. Försök inte att reparera själv.
- Ytan kan bli varm under användning. **WARNING:** Om ytan är sprucken ska du stänga av apparaten för att undvika risken för elektriska stötar

▲ WARNING

Säkerhetsrisk på grund av oavsiktlig användning:

- Använd endast apparaten enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Använd aldrig apparaten om det finns synliga tecken på skador eller defekter. Byt alltid ut en skadad eller defekt apparat omedelbart.
- Gör aldrig några justeringar på apparaten. Justeringar kan påverka säkerhet, garanti och korrekt funktion.
- Stäng av bryggaren innan du ansluter tillbehör, rengör den eller åtgärdar problem.

Risk för elektriska stötar på grund av kortslutning:

- Öppna aldrig apparaten. Apparaten får endast öppnas för underhåll av en auktoriserad tekniker.
- Lyft aldrig apparaten i strömkabeln. Om du lyfter apparaten i strömkabeln kan strömkabeln skadas. Lyft endast apparaten genom att hålla i basen.
- Byt aldrig ut strömkabeln själv. Låt alltid tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person byta ut strömkabeln.
- Dra alltid ur strömkabeln när apparaten inte används eller är obebakad och före rengöring.
- Kontrollera alltid att den spänning som anges på produktens typskylt stämmer överens med nätspänningen före användning.

Säkerhetsrisk för barn:

- Håll bryggare och tillbehör utom räckhåll för barn.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Brandrisk på grund av överhettning:

- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta.
- Placera alltid apparaten på en stabil, platt, värme- och fuktbeständig yta. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används. Använd endast apparaten under uppsikt. Stäng av apparaten och ta bort nätkabeln från eluttaget när du lämnar rummet.
- Lägg inte papper, handdukar och andra brandfarliga föremål på värmeområdet , i händelse av brand.

Brandrisk på grund av kortslutning:

- Använd aldrig apparaten i omedelbar närhet till bad, dusch eller pool.
- Tappa aldrig apparaten och undvik att stöta till något med den. Överdrivna vibrationer kan leda till att anslutningarna lossnar och kan påverka apparatens korrekta funktion. Sluta använda apparaten om apparaten har tappats.

⚠ VARNING

- För kokplattor med ytor av glaskeramik eller liknande material som skyddar spänningsförande delar: **VARNING:** Om ytan är sprucken ska du stänga av apparaten för att undvika risken för elektriska stötar.
- För induktionshällar: Metallföremål som knivar, gafflar, skedar och lock ska inte placeras på värmeplattan eftersom de kan bli varma
- Denna apparat är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

OBS!

Risk för skador på apparaten:

- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Håll bryggaren och sladden borta från värme, direkt solljus, vatten, fukt, vassa kanter o.s.v.

⚠ OBSERVERA

- Plattan är varm efter användning, vidrör inte med handen.
- Efter användning fortsätter fläkten att gå för att avleda värmen. Elsladden ska inte dras ur förrän fläkten stängs av.

FÖRORD








Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.

Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.

Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Allmänna symboler

Symbol	Beskrivning
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshandlingsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Klass 2-skydd: Armaturen är dubbelisolerad och behöver inte jordas.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.

Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.

Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:

- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.

All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Tekniska specifikationer

Apparatens namn	Induktionsspis
Artikelnummer	01.303013.01.001
Strömkälla	220-240V~ 50-60Hz
Ström	2000+1500W
Strömförbrukning i Off-mode	<0.8W
Strömförbrukning i standby-läge	<0.8W
Tid som krävs för att nå standby-läge	1min

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.

ANVÄNDNING

Användning av kontrollpanelen

1. Kontrollpanelen **A3** reagerar på lätt beröring – tryck inte hårt.
2. Använd fingrets platta del, inte fingertoppen.
3. Ett pip hörs när en beröring registreras.
4. Håll kontrollpanelen **A3** ren och torr. Se till att ingenting täcker den (t.ex. en trasa eller ett redskap). Även små mängder vatten kan förhindra korrekt funktion.

Standby-läge

- Placera en lämplig kastrull på kokzonen **A1A2** och anslut nätsladden till ett lämpligt eluttag.
- Ett pip ljuder, vilket indikerar att enheten är påslagen.
- Alla displayer lyser i 1 sekund och slocknar sedan. Den digitala displayen **A12** visar "C", vilket indikerar standby-läge.
- **Observera:** Botten på pannan måste vara torr.

För att börja laga mat

1. I standby-läge trycker du på på/av-knappen **A7**.
 - Strömindikatorlampan **A10** tänds.
 - Den digitala displayen **A12** visar "ON", vilket indikerar att kokaren är klar i läget Power/Temperature (Effekt/Temperatur).
 - **Obs!** Om ingen inställning för effekt eller temperatur väljs inom 30 sekunder återgår kokaren till standby-läge.
2. Tryck på ström-/temperaturknappen **A6** för att välja strömläge eller temperaturläge.

Strömläge

- Vrid kontrollknappen **A11** medurs eller moturs för att öka eller minska effektnivån.

Standardeffektnivåer:

- Vänster kokzon **A1**: 1600 W
- Höger kokzon **A2**: 1500 W

Effektområde: 200 W – 2000 W (10 nivåer)

Nivå	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Vänster zon (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Höger zon (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Temperaturläge

- Både vänster **A1** och höger **A2** har samma temperaturinställningar.
- Standardtemperatur: 180 °C
- Vrid på kontrollknappen **A11** för att justera temperaturen.

Temperaturområde: 60 °C – 240 °C (10 nivåer)

Nivå	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temperatur (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Varning för pannavkänning

Om den digitala displayen **A12** visar "H", kan detta betyda följande:

- Ingen kastrull är placerad på den valda kokzonen.
- Pannan är inte lämplig för induktionshällar.
- Pannan är för liten eller inte centrerad.

I detta fall stängs motsvarande kokzon av automatiskt efter 60 sekunder.

Timerinställning (maximalt 4 timmar)

Ställa in timern

1. Se till att önskad kokzon är aktiv.
2. Tryck på knappen Timer **A4**.
 - Timerindikatorlampan **A6** blinkar.
 - Den digitala displayen **A12** visar "0:00".
3. Vrid kontrollratten **A11** för att ställa in önskad tid.
4. Efter 5 sekunder utan justering, eller genom att trycka på timer-knappen **A4** igen, startar timern.
 - Den digitala displayen **A12** visar återstående tid och räknar ned.
 - Displayen växlar mellan återstående tid och vald effekt- eller temperaturnivå.
 - När timern når 0:00 stängs kokaren av automatiskt.

Avbryta timern

- Upprepa timer-stegen och ställ in tiden på "0:00", eller
- Håll timerknappen intryckt **A4** i 3 sekunder för att avbryta alla timers.

Barnlås

1. Barnlåset **A5** förhindrar oavsiktlig användning.
2. Under drift, tryck och håll ned barnlåsknappen **A5** i 3 sekunder.
 - Alla knappar utom på/av-knappen **A7** och barnlåsknappen **A5** är inaktiverade.
 - Låsindikatorlampan **A9** tänds.
 - Den digitala displayen **A12** visar "Loc".

Obs! Om kokaren är låst i standbyläge måste du låsa upp den innan du trycker på på/av-knappen **A7**.

3. För att låsa upp, tryck och håll ned barnlåsknappen **A5** i 3 sekunder.
 - Låsindikatorlampan **A9** slocknar.
 - Alla kontroller blir aktiva igen.

Stänga av spisen

- Tryck på på/av-knappen **A7** för att stänga av kokaren.
- Den digitala displayen **A12** visar "C".

Anmärkningar:

- Om kokplattan fortfarande är varm visas bokstaven "H" på displayen **A12** och försvinner när den har svalnat.
- Om inga ändringar görs inom 2 timmar stängs kokaren av automatiskt.
- Om pannan tas bort avbryts uppvärmningen omedelbart och kokplattan stängs av efter 60 sekunder.
- Om överhettning uppstår och kylfläkten inte kan sänka temperaturen stängs spisen av automatiskt av säkerhetsskäl.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Var noga med att rengöra apparaten efter varje användningstillfälle.
- Vänta med att dra ur elsladden tills fläkten stängs av.
- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor och får ej diskas i diskmaskin.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel som kan skada apparaten vid rengöring av apparaten.
- Använd aldrig vassa objekt eller objekt av metall vid rengöring av enheten.

FELSÖKNING

Felkod	Problem	Lösning
Induktionshällen startar inte:	Kontrollera strömförsörjningen och se till att induktionshällen är påslagen.	Om det inte finns någon ström hemma eller om problemet kvarstår, kontakta en tekniker.
Touch-kontrollerna svarar inte:	Reglagen kan vara låsta - lås upp dem.	Se avsnittet "Använda touchkontrollerna" för hjälp.
Touch-kontrollerna är svåra att använda:		Se till att kontrollområdet är torrt. Använd fingrets platta del, inte fingertoppen.
Glaset är repat:		Använd kastruller med släta, plana bottnar. Undvik grova skurborstar eller starka rengöringsmedel.
Stekpannor ger ifrån sig sprakande eller klickande ljud:	Detta är normalt och beror på pannans metallskikt. Det betyder inte att det är något fel.	
Induktionshäll avger ett surrande ljud vid hög värme:	Detta är normalt med induktionsteknik.	Ljudet bör minska när du sänker värmen.
Fläktljud efter avstängning:	Kylfläkten kan fortsätta att gå för att skydda elektroniken.	Detta är normalt - koppla inte ur enheten medan fläkten fortfarande är igång.
Panelen värms inte upp och en symbol visas på displayen:	Det kan hända att pannan inte är lämplig för induktion eller att den är för liten/inte centrerad.	Använd induktionskompatibla köksredskap och placera dem på rätt sätt på kokzonen.
Induktionshäll eller zon stängs av med felkod:	Ett tekniskt fel har uppstått.	Notera felkoden, stäng av strömmen i väggen och kontakta en tekniker.
"L" visas i den digitala displayen	Inget kokkärl upptäcks eller kokkärlet är inte korrekt placerat på kokzonen.	Kontrollera att kokkärlet är centrerat på kokzonen och att det är lämpligt för induktionsmatlagning. Se avsnittet "Lämpliga kokkärl".
"E0" visas i den digitala displayen	IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) är överhettad.	Stäng av induktionshällen och låt den svalna. Starta om enheten när den har svalnat.
"E2" visas i den digitala displayen	Spänningen till induktionshällen är för låg.	Om spänningen i den ström som matas till induktionshällen är för låg kan den inte fungera korrekt och visar då denna felkod. Detta kan bero på att husets krets förses med för låg spänning. Om anslutningarna är korrekta och den tillförda spänningen återgår till det normala, försvinner koden.

"E3" visas i den digitala displayen	Spänningen till induktionshällen är för hög.	Om spänningen i strömförsörjningen till induktionshällen är för hög kan den inte fungera korrekt och visar då denna felkod. Detta kan bero på att en för hög spänning matas till husets krets. Om anslutningarna är korrekta och den tillförda spänningen återgår till det normala, försvinner koden.
"E4" visas i den digitala displayen	NTC2 (för att kontrollera temperaturen i värmecentralen) skadad.	Ring för service.
"E5" visas i den digitala displayen	NTC2 (för att kontrollera temperaturen i värmecentralen) kortslutning.	Stäng av induktionshällen och stäng sedan av strömmen vid säkringen eller strömbrytaren i cirka 30 sekunder. Slå på strömmen till induktionshällen igen och slå sedan på kokplattan igen. Om felmeddelandet fortfarande visas, ring efter service.
"E7" visas i den digitala displayen	NTC1 (för att kontrollera temperaturen på IGBT) bryts av.	
"E8" visas i den digitala displayen	NTC1 (för att kontrollera IGBT:s temperatur) kortslutning.	
"E9" visas i den digitala displayen	NTC2 (för att kontrollera temperaturen i värmecentralen) går av.	
"F" visas i den digitala displayen	Störning av kommunikationslinjer.	Ring för service.

FÖRVARING

Koppla bort apparaten från vägguttaget när den inte används. Låt den svalna och ställ sedan undan den på en säker, torr plats. Linda aldrig nätsladden runt apparaten eftersom det leder till onödigt slitage på sladden och gör att den går sönder i förtid. Hantera sladden försiktigt och undvik att rycka i eller vrida den eller utsätta den för annan belastning, i synnerhet vid anslutning av kontakten.

KASSERING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Kundtjänst

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!

Kuchenka indukcyjna

Główne części (patrz rysunek A)

- | | | |
|--|---|-------------------------------|
| 1 Lewa strefa gotowania | 6 Przełącznik trybu zasilania/
temperatury | 10 Lampka kontrolna zasilania |
| 2 Prawa strefa gotowania | 7 Przycisk wł./wył. | 11 Pokrętko regulacji |
| 3 Panel sterowania | 8 Lampka kontrolna timera | 12 Wyświetlacz cyfrowy |
| 4 Przycisk timera | 9 Lampka kontrolna blokady
rodzicielskiej | |
| 5 Przycisk zabezpieczenia
przed dziećmi | | |

Odpowiednie garnki

Uwaga: przed rozpoczęciem gotowania sprawdź, czy patelnia nadaje się do gotowania indukcyjnego.

- Żeliwny garnek
- Żeliwna patelnia do mleka
- Żeliwna patelnia do mieszania
- Żeliwny czajnik
- Żeliwna patelnia do smażenia
- Żeliwna parownica


Kształt: patelnia z płaskim okrągłym dnem (średnica płaskiego dna powinna być większa niż 12 cm i nie większa niż 26 cm).

Nieodpowiednie garnki

- Czajnik aluminiowy
- żaroodporny garnek szklany
- Garnek ceramiczny
- Garnki bez gładkiego dna
- Garnki z nóżkami

BEZPIECZEŃSTWO

Symbol bezpieczeństwa

Symbol	Opis
	Oznaczenie gorącej powierzchni. Dotknięcie może spowodować oparzenia. Nie dotykać.

Środki ostrożności

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.

- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przy pierwszym uruchomieniu zaleca się dokładne przeczytanie instrukcji przed jej użyciem i zachowanie jej w odpowiedni sposób na przyszłość.
- Jeśli w trakcie pracy pojawi się nietypowy hałas, zapach, dym lub jakikolwiek inny problem lub uszkodzenie, należy wyłączyć przełącznik i odłączyć urządzenie. Następnie skontaktuj się z centrum serwisowym w celu naprawy. Nie próbuj samodzielnie dokonywać naprawy.
- Powierzchnia może się nagrzewać podczas użytkowania.
OSTRZEŻENIE: Jeśli powierzchnia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć porażenia prądem.

▲ OSTRZEŻENIE

Zagrożenie bezpieczeństwa wynikające z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem:

- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

- Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli widoczne są na nim ślady uszkodzeń lub wad. Zawsze należy natychmiast wymienić uszkodzone lub wadliwe urządzenie.
- Nigdy nie dokonuj żadnych regulacji urządzenia. Regulacje mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i prawidłowe działanie urządzenia.
- Przed podłączeniem jakichkolwiek akcesoriów, czyszczeniem lub usuwaniem usterek wyłącz urządzenie.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem z powodu zwarcia:

- Nigdy nie otwieraj urządzenia. Urządzenie może być otwierane w celu przeprowadzenia konserwacji wyłącznie przez autoryzowanego technika.
- Nigdy nie podnoś urządzenia za kabel zasilający. Podnoszenie urządzenia za kabel zasilający może spowodować jego uszkodzenie. Urządzenie należy podnosić tylko trzymając je za podstawę.
- Nigdy nie należy samodzielnie wymieniać kabla zasilającego. Należy zawsze zlecać wymianę kabla zasilającego producentowi, jego przedstawicielowi serwisowemu lub osobie o podobnych kwalifikacjach.
- Odłącz kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane lub jest pozostawione bez nadzoru oraz przed czyszczeniem.
- Przed użyciem sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym.

Zagrożenie bezpieczeństwa dla dzieci:

- Trzymaj urządzenie i akcesoria poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu przegrzania:

- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na stabilnej, płaskiej, odpornej na ciepło i wilgoć powierzchni. Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest używane. Z urządzenia należy korzystać wyłącznie pod nadzorem. Po wyjściu z pomieszczenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć kabel zasilający z gniazdka.

- Nie kładź papieru, ręczników i innych łatwopalnych przedmiotów na obszarze grzewczym, aby nie spowodować pożaru.

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu zwarcia:

- Nigdy nie używaj urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza lub basenu.
- Nigdy nie upuszczaj urządzenia i unikaj uderzeń. Nadmierne wibracje mogą prowadzić do poluzowania połączeń i wpływać na prawidłowe działanie urządzenia. Jeżeli urządzenie zostało upuszczone, należy zaprzestać jego używania.

▲ OSTRZEŻENIE

- W przypadku płyt grzejnych z powierzchnią szklano-ceramiczną lub podobnym materiałem chroniącym części pod napięciem: **OSTRZEŻENIE:** Jeśli powierzchnia jest pęknięta, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć możliwości porażenia prądem.
- W przypadku płyt indukcyjnych: Na płycie grzejnej nie należy umieszczać metalowych przedmiotów, takich jak noże, widelce, łyżki i pokrywki, ponieważ mogą się one nagrzać
- To urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

NOTYFIKACJA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia:

- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wody, wilgoci, ostrych krawędzi itp.

▲ PRZESTROGA

- Płyta jest gorąca po użyciu, nie dotykaj jej ręką.
- Po użyciu wentylator nadal pracuje, aby rozproszyć ciepło. Przewód zasilający można odłączyć dopiero wtedy, gdy wentylator przestanie działać.

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie








Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.

Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.

Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Symbole ogólne

Symbol	Opis
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Klasa zaizolacji 2: świetlówka ma podwójną izolację i nie wymaga uziemienia.

OPIS URZĄDZENIA

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:

- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.

Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Specyfikacja techniczna

Nazwa urządzenia	Kuchenka indukcyjna
Numer artykułu	01.303013.01.001
Zasilanie	220-240V~ 50-60Hz
Moc	2000+1500W
Pobór mocy w trybie wyłączenia	<0.8W
Zużycie energii w trybie czuwania	<0.8W
Czas potrzebny do przejścia urządzenia w tryb niskiego poboru mocy	1min

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.

UŻYTKOWANIE

Korzystanie z panelu sterowania

1. Panel sterowania **A5** reaguje na delikatny dotyk — nie należy naciskać mocno.
2. Użyj płaskiej części palca, a nie jego czubka.
3. Po zarejestrowaniu dotknięcia rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
4. Panel sterowania **A5** należy utrzymywać w czystości i suchości. Należy upewnić się, że nic go nie zakrywa (np. ściereczka lub przybory kuchenne). Nawet niewielka ilość wody może uniemożliwić prawidłowe działanie urządzenia.

Tryb czuwania

- Umieść odpowiednią patelnię na polu grzejnym **A1A2** i podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, wskazujący, że urządzenie jest włączone.
- Wszystkie wyświetlacze świecą się przez 1 sekundę, a następnie wyłączają się. Cyfrowy wyświetlacz **A12** pokazuje literę „C”, co oznacza tryb czuwania.
- **Uwaga:** Dno patelni musi być suche.

Aby rozpocząć gotowanie

1. W trybie czuwania dotknij przycisku włączania/wyłączania **A7**.
 - Zapala się kontrolka zasilania **A10**.
 - Wyświetlacz cyfrowy **A12** pokazuje „ON”, co oznacza, że kuchenka jest gotowa do pracy w trybie mocy/temperatury.
 - **Uwaga:** Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie wybrane ustawienie mocy lub temperatury, urządzenie powróci do trybu czuwania.
2. Naciśnij przycisk zasilania/temperatury **A6**, aby wybrać tryb zasilania lub tryb temperatury.

Tryb zasilania

- Obróć pokrętkę sterującą **A11** w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom mocy.

Domyślne poziomy mocy:

- Lewa strefa gotowania **A1**: 1600 W
- Prawa strefa gotowania **A2**: 1500 W

Zakres mocy: 200 W – 2000 W (10 poziomów)

Poziom	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Lewa strefa (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Prawa strefa (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Tryb temperatury

- Zarówno lewa strefa gotowania **A1**, jak i prawa strefa gotowania **A2** mają te same poziomy temperatury.
- Temperatura domyślna: 180 °C
- Aby ustawić temperaturę, należy obrócić pokrętkę regulacyjną **A11**.

Zakres temperatur: 60 °C – 240 °C (10 poziomów)

Poziom	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Temperatura (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Ostrzeżenie o wykryciu patelni

Jeśli na wyświetlaczu cyfrowym **A12** pojawia się symbol „”, może to oznaczać:

- Na wybranej strefie gotowania nie ma żadnej patelni.
- Patelnia nie nadaje się do kuchenek indukcyjnych.
- Patelnia jest za mała lub nie jest wyśrodkowana.

W takim przypadku odpowiednia strefa gotowania wyłączy się automatycznie po 60 sekundach.

Ustawienie timera (maksymalnie 4 godziny)

Ustawianie timera

1. Upewnij się, że wybrana strefa gotowania jest aktywna.
2. Naciśnij przycisk Timer (**A4**).
 - Kontrolka timera **A8** miga.
 - Cyfrowy wyświetlacz **A12** pokazuje „0:00”.
3. Obróć pokrętkę sterującą **A11**, aby ustawić żądany czas.
4. Po 5 sekundach bez regulacji lub po ponownym dotknięciu przycisku timera **A4** timer rozpocznie odliczanie.
 - Cyfrowy wyświetlacz **A12** pokazuje pozostały czas i odlicza go.
 - Wyświetlacz pokazuje na przemian pozostały czas oraz wybrany poziom mocy lub temperatury.
 - Gdy minutnik osiągnie 0:00, kuchenka wyłączy się automatycznie.

Anulowanie timera

- Powtórz czynności związane z ustawieniem timera i ustaw czas na „0:00” lub
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Timer (**A4**) przez 3 sekundy, aby anulować wszystkie timery.

Zabezpieczenie przed dziećmi

1. Blokada przed dziećmi **A5** zapobiega przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
 2. Podczas pracy naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady przed dziećmi **A5** przez 3 sekundy.
- Wszystkie przyciski z wyjątkiem przycisku włączania/wyłączania **A7** i blokady przed dziećmi **A5** są wyłączone.
 - Zapala się kontrolka blokady **A9**.
 - Na wyświetlaczu cyfrowym **A12** pojawia się komunikat „Loc”.

Uwaga: Jeśli kuchenka jest zablokowana w trybie czuwania, należy ją odblokować przed naciśnięciem przycisku włączania/wyłączania **A7**.

3. Aby odblokować, naciśnij i przytrzymaj przycisk blokady przed dziećmi **A5** przez 3 sekundy.
- Kontrolka blokady **A9** gaśnie.
 - Wszystkie elementy sterujące ponownie stają się aktywne.

Wyłączanie kuchenki

- Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk włączania/wyłączania **A7**.
- Cyfrowy wyświetlacz **A12** pokazuje „C”.

Uwagi:

- Jeśli powierzchnia gotowania jest nadal gorąca, na wyświetlaczu pojawi się litera „H” **A12**, która zniknie po ostygnięciu.
- Jeśli przez 2 godziny nie zostaną wprowadzone żadne zmiany, kuchenka wyłącza się automatycznie.
- W przypadku zdjęcia patelni ogrzewanie zostanie natychmiast zatrzymane, a urządzenie wyłączy się po 60 sekundach.
- W przypadku przegrzania, gdy wentylator chłodzący nie jest w stanie obniżyć temperatury, kuchenka wyłączy się automatycznie ze względów bezpieczeństwa.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zawsze czyść urządzenie po każdym użyciu.
- Poczekaj z odłączeniem przewodu zasilającego, aż wentylator przestanie działać.
- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.
- Podczas czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących, które mogą uszkodzić urządzenie.
- Nie używaj żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Kod błędu	Problem	Rozwiązanie
Kuchenka indukcyjna nie włącza się:	Sprawdź zasilanie i upewnij się, że płyta indukcyjna jest włączona.	Jeśli w domu nie ma zasilania lub problem nadal występuje, skontaktuj się z technikiem.
Dotykowe elementy sterujące nie reagują:	Elementy sterujące mogą być zablokowane - odblokuj je.	Pomoc znajduje się w sekcji "Korzystanie z dotykowych elementów sterujących".
Sterowanie dotykowe jest trudne w użyciu:		Upewnij się, że obszar sterowania jest suchy. Użyj płaskiej części palca, a nie jego czubka.

Szkló jest porysowane:		Używaj patelni z gładkim, płaskim dnem. Unikaj szorstkich zmywaków i silnych środków czyszczących.
Patelnie wydają trzeszczące lub klikające dźwięki:	Jest to normalne zjawisko spowodowane metalowymi warstwami patelni. Nie oznacza to, że produkt jest wadliwy.	
Kuchenka indukcyjna wydaje buczący dźwięk przy wysokiej temperaturze:	Jest to normalne w przypadku technologii indukcyjnej.	Dźwięk powinien się zmniejszyć po obniżeniu temperatury.
Hałas wentylatora po wyłączeniu:	Wentylator chłodzący może nadal działać w celu ochrony elektroniki.	Jest to normalne - nie odłączaj urządzenia, gdy wentylator nadal pracuje.
Patelnia nie nagrzewa się, a na wyświetlaczu pojawia się symbol :	Patelnia może nie nadawać się do indukcji lub jest zbyt mała/niewyśrodkowana.	Należy używać naczyń kompatybilnych z płytami indukcyjnymi i umieszczać je prawidłowo na polu grzewczym.
Kuchenka indukcyjna lub strefa wyłącza się z kodem błędu:	Wystąpiła usterka techniczna.	Zanotuj kod błędu, wyłącz zasilanie na ścianie i skontaktuj się z technikiem.
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "u_h"	Nie wykryto naczynia lub naczynie nie zostało prawidłowo umieszczone w strefie gotowania.	Upewnij się, że naczynie jest wyśrodkowane na polu grzejnym i nadaje się do gotowania indukcyjnego. Patrz rozdział "Odpowiednie garnki".
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "E0"	IGBT (tranzystor bipolarny z izolowaną bramką) przegrzewa się.	Wyłącz kuchenkę indukcyjną i poczekaj, aż ostygnie. Po ostygnięciu uruchom urządzenie ponownie.
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "E2"	Napięcie zasilające płytę indukcyjną jest zbyt niskie.	Jeśli napięcie zasilania płyty indukcyjnej jest zbyt niskie, nie może ona działać prawidłowo i wyświetli ten kod błędu. Może to być spowodowane obniżonym napięciem dostarczanym do obwodu domowego. Jeśli połączenia są prawidłowe, a dostarczane napięcie powróci do normy, kod zniknie.
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "E3"	Napięcie zasilające płytę indukcyjną jest zbyt wysokie.	Jeśli napięcie zasilania płyty indukcyjnej jest zbyt wysokie, nie może ona działać prawidłowo i wyświetli ten kod błędu. Może to być spowodowane zwiększonym napięciem dostarczanym do obwodu domowego. Jeśli połączenia są prawidłowe, a dostarczane napięcie powróci do normy, kod zniknie.
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "E4"	NTC2 (do sprawdzania temperatury centrum grzewczego) uszkodzony.	Wezwanie do serwisu.

Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "E5"	Zwarcie NTC2 (do sprawdzania temperatury centrum grzewczego).	Wyłącz kuchenkę indukcyjną, a następnie wyłącz zasilanie za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika automatycznego na około 30 sekund. Ponownie włącz zasilanie kuchenki indukcyjnej, a następnie ponownie włącz element grzewczy. Jeśli komunikat o błędzie nadal jest wyświetlany, skontaktuj się z serwisem.
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "E7"	Odlączenie NTC1 (do sprawdzania temperatury IGBT).	
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "E8"	Zwarcie NTC1 (do sprawdzania temperatury IGBT).	
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "E9"	NTC2 (do sprawdzania temperatury centrum grzewczego) odłączony.	
Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się "F"	Zakłócenie linii komunikacyjnych.	

PRZECHOWYWANIE

Gdy urządzenie nie jest używane, odłącz je od zasilania. Poczekaj, aż ostygnie, a następnie schowaj je w bezpieczne i suche miejsce. Nigdy nie owijaj przewodu zasilania wokół urządzenia. Spowoduje to przedwczesne zużycie i zerwanie przewodu. Ostrożnie obchodź się z przewodem i unikaj szarpania, skręcania lub naprężania go, zwłaszcza w miejscach połączeń wtykowych.

UTYLIZACJA



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu)

Indukční vařič

Hlavní součásti (viz obr. A)

- | | | |
|---------------------|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 Levá varná zóna | 5 Tlačítko dětské pojistky | 9 Kontrolka dětské pojistky |
| 2 Pravá varná zóna | 6 Volič režimu výkonu/teploty | 10 Kontrolka napájení |
| 3 Ovládací panel | 7 Vypínač | 11 Ovládací kolečko |
| 4 Tlačítko časovače | 8 Indikátor světla časovače | 12 Digitální displej |

Použitelné nádobí

Upozornění: před zahájením vaření zkontrolujte, zda je používaná pánev vhodná pro indukční vaření.

- Železný hrnec
- Železná pánev na mléko
- Železná míchací pánev
- Železná konvice
- Železná pánev
- Napařovač


Forma: pánev s plochým kulatým dnem (průměr plochého dna musí být větší než 12cm a ne větší než 26cm).

Nepoužitelné nádobí

- Hliníková konvice
- Hrnec ze žáruvzdorného skla
- Keramický hrnec
- Hrnce bez rovného dna
- Hrnce s nožičkami

BEZPEČNOST

Bezpečnostní symboly

Symbol	Popis
	Signalizace horkého povrchu. Kontakt může způsobit popáleniny. Nedotýkejte se.

Bezpečnostní opatření

- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.

- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Při prvním použití je doporučeno předem pečlivě přečíst návod a správně ho uchovat pro budoucí použití.
- Pokud během provozu zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, kouř nebo jakoukoli jinou poruchu nebo prasknutí, měli byste vypnout vypínač a odpojit zařízení z elektrické zásuvky. Poté kontaktujte servisní středisko pro opravu. Nepokoušejte se o opravu sami.
- Povrch se během používání může zahřívat. **VAROVÁNÍ:** Pokud je povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem.

▲ VAROVÁNÍ

Bezpečnostní riziko z důvodu nezamýšleného využití:

- Spotřebič používejte pouze tak, jak je uvedeno v této příručce.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nese viditelné známky poškození nebo vad. Poškozený či vadný spotřebič neprodleně vyměňte.
- Na spotřebiči neprovádějte žádné změny. Úpravy mohou mít vliv na bezpečnost, záruku a správný chod.
- Před připojováním příslušenství, čištěním přístroje nebo řešením poruch spotřebič vypněte.

Riziko zásahu elektrickým proudem z důvodu zkratu:

- Spotřebič neotevírejte. Spotřebič smí otevřít pouze autorizovaný technik za účelem údržby.

- Spotřebič nezvedejte za napájecí kabel. Zvedání spotřebiče za napájecí kabel může napájecí kabel poškodit. Spotřebič vždy zdvihejte za základnu.
- Nevyměňujte napájecí kabel sami. Napájecí kabel nechte vyměnit výrobcem, jeho servisním zastoupením nebo jinou osobou s odpovídající kvalifikací.
- Vždy odpojte napájecí kabel, pokud spotřebič nepoužíváte nebo je bez dozoru, a před čištěním.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku spotřebiče odpovídá napětí vaší elektrické sítě.

Bezpečnostní riziko pro děti:

- Udržujte spotřebič a příslušenství mimo dosah dětí.
- Nad dětmi je třeba dohlížet, aby si se spotřebičem nehrály.

Riziko požáru z důvodu přehřátí:

- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti.
- Spotřebič musí být vždy umístěn na stabilním, rovném povrchu odolávajícím vysoké teplotě a vlhkosti. Spotřebič nenechávejte běžet bez dozoru. Spotřebič používejte pouze pod dozorem. Při odchodu z místnosti spotřebič vypněte a vypojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- Nepokládejte na plochu ohřevu papír, ručníky a jiné hořlavé předměty, aby nedošlo ke vzniku požáru.

Riziko požáru z důvodu zkratu:

- Spotřebič nepoužívejte v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Zamezte pádu spotřebiče a otřesům. Nadměrné vibrace mohou způsobit uvolnění spojů a ovlivnit tak správné fungování spotřebiče. Pokud došlo k pádu spotřebiče, nadále jej nepoužívejte.

▲ VAROVÁNÍ

- Pro varné desky s povrchem ze sklokeramiky nebo podobného materiálu, který chrání živé části: **UPOZORNĚNÍ:** Pokud je povrch prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili možnosti úrazu elektrickým proudem.
- Pro indukční varné desky: Na indukční desku by se neměly pokládat kovové předměty, jako jsou nože, vidličky, lžice a pokličky, protože se mohou zahřát.

- Tento spotřebič není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

OZNÁMENÍ

Riziko poškození spotřebiče:

- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Chraňte spotřebič a kabel před teplem, přímým slunečním světlem, vodou, vlhkostí, ostrými hranami atd.

▲ UPOZORNĚNÍ

- Deska je po použití horká, nedotýkejte se jí rukou.
- Po použití ventilátor běží a odvádí teplo. Napájecí kabel můžete odpojit pouze tehdy, když ventilátor přestane běžet.








PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče. Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.

Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití. Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Obecné symboly

Symbol	Popis
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnice-mi.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů určených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.
	Třída ochrany 2: zařízení je dvojitě izolováno a nemusí být uzemněno.

POPIS SPOTŘEBIČE

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.

Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:

- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.

Jiné použití spotřebiče, než je popsáno v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Technické specifikace

Název spotřebiče	Indukční vařič
Číslo položky	01.303013.01.001
Napájení	220-240 V~ 50-60 Hz
Napájení	2000+1500W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	<0,8W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	<0,8W
Doba potřebná k tomu, aby spotřebič přešel do režimu nízkého výkonu	1min

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyměňte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čisticí prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.

POUŽITÍ

Obsluha ovládacího panelu

1. Ovládací panel **A** reaguje na lehký dotek – netlačte na něj silně.
2. Použijte plochou část prstu, ne špičku.
3. Při zaznamenání dotyku se ozve pípnutí.
4. Udržujte ovládací panel **A** čistý a suchý. Dbejte na to, aby nebyl ničím zakrytý (např. hadříkem nebo nádobím). I malé množství vody může zabránit správnému fungování.

Režim pohotovosti

- Umístěte vhodnou pánev na varnou zónu **A1A2** a zapojte napájecí kabel do vhodné elektrické zásuvky.
- Zazní pípnutí, které signalizuje, že je zařízení zapnuté.
- Všechny displeje se rozsvítí na 1 sekundu a poté zhasnou. Digitální displej **A12** zobrazí „C“, což označuje pohotovostní režim.
- **Poznámka:** Dno pánve musí být suché.

Začít vařit

1. V pohotovostním režimu se dotkněte tlačítka Zapnutí/Vypnutí **A7**.
 - Rozsvítí se kontrolka napájení **A10**.
 - Digitální displej **A12** zobrazuje „ON“, což znamená, že vařič je připraven v režimu výkonu/teploty.
 - **Poznámka:** Pokud během 30 sekund není vybráno žádné nastavení výkonu nebo teploty, vařič se vrátí do pohotovostního režimu.
2. Stisknutím tlačítka Napájení/Teplota **A6** vyberte režim Napájení nebo Teplota.

Režim napájení

- Otočením ovládacího knoflíku **A11** ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček zvýšíte nebo snížíte úroveň výkonu.

Výchozí úrovně výkonu:

- Levá varná zóna **A1**: 1600 W
- Pravá varná zóna **A2**: 1500 W

Rozsah výkonu: 200 W – 2000 W (10 úrovní)

Úroveň	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Levá zóna (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Pravá zóna (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Režim teploty

- Levá varná zóna **A1** a pravá varná zóna **A2** mají stejné teplotní úrovně.
- Výchozí teplota: 180 °C
- Otočením ovládacího knoflíku **A11** nastavte požadovanou teplotu.

Rozsah teplot: 60 °C – 240 °C (10 úrovní)

Úroveň	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Teplota (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Varování před detekcí pánve

Pokud digitální displej **A12** zobrazuje „-“, může to znamenat:

- Na vybrané varné zóně není umístěna žádná pánev.
- Pánev není vhodná pro indukční vaření.
- Pánev je příliš malá nebo není vycentrována.

V takovém případě se příslušná varná zóna po 60 sekundách automaticky vypne.

Nastavení časovače (maximálně 4 hodiny)

Nastavení časovače

1. Ujistěte se, že je aktivní požadovaná varná zóna.
2. Klepněte na tlačítko Časovač **A4**.
 - Kontrolka časovače **A8** bliká.
 - Digitální displej **A12** zobrazuje „0:00“.
3. Otočením ovládacího knoflíku **A11** nastavte požadovaný čas.
4. Po 5 sekundách bez úpravy nebo po opětovném stisknutí tlačítka Timer (**A4**) se spustí časovač.
 - Digitální displej **A12** zobrazuje zbývající čas a odpočítává.
 - Displej střídavě zobrazuje zbývající čas a zvolený výkon nebo teplotu.
 - Když časovač dosáhne 0:00, vařič se automaticky vypne.

Zrušení časovače

- Opakujte kroky nastavení časovače a nastavte čas na „0:00“ nebo
- Podržte tlačítko Timer (Časovač) **A4** po dobu 3 sekund, aby se zrušily všechny časovače.

Dětská pojistka

1. Dětská pojistka **A5** zabraňuje náhodnému spuštění.
2. Během provozu podržte tlačítko dětské pojistky **A5** stisknuté po dobu 3 sekund.
 - Všechna tlačítka kromě tlačítka zapnutí/vypnutí **A7** a dětské pojistky **A5** jsou deaktivována.
 - Rozsvítí se kontrolka zámku **A9**.
 - Digitální displej **A12** zobrazuje „Loc“.

Poznámka: Pokud je vaříč uzamčen v pohotovostním režimu, odemkněte jej před stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí **A7**.

3. Chcete-li odemknout, podržte tlačítko dětské pojistky **A5** po dobu 3 sekund.
 - Kontrolka zámku **A9** zhasne.
 - Všechny ovládací prvky se opět aktivují.

Vypnutí sporáku

- Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **A7**, aby se vaříč vypnul.
- Digitální displej **A12** zobrazuje „C“.

Poznámky:

- Pokud je varná plocha stále horká, na displeji se zobrazí písmeno „H“ **A12**, které zmizí po vychladnutí.
- Pokud po dobu 2 hodin nedojde k žádné změně, sporák se automaticky vypne.
- Pokud je pánve odstraněna, ohřev se okamžitě zastaví a vaříč se po 60 sekundách vypne.
- Pokud dojde k přehřátí a chladicí ventilátor nedokáže snížit teplotu, sporák se z bezpečnostních důvodů automaticky vypne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití zařízení vždy vyčistěte.
- S odpojením napájecího kabelu počkejte, dokud nepřestane běžet ventilátor.
- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin ani jej nevkládejte do myčky nádobí.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky, které mohou spotřebič při čištění poškodit.
- Při čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte ostré nebo kovové předměty.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Kód chyby	Problém	Řešení
Indukční vaříč se nezapne:	Zkontrolujte napájení a ujistěte se, že je indukční varná deska zapnutá.	Pokud doma není proud nebo problém přetrvává, obraťte se na technika.
Dotykové ovládání nereaguje:	Ovládací prvky mohou být uzamčeny - odemkněte je.	Nápovědu naleznete v části "Používání dotykových ovládacích prvků".
Dotykové ovládání se špatně používá:		Ujistěte se, že ovládací plocha je suchá. Použijte plochou část prstu, ne špičku.
Sklo je poškrábané:		Používejte pánve s hladkým, rovným dnem. Nepoužívejte drsné drátěnky ani agresivní čisticí prostředky.
Pánve vydávají praskání nebo cvakání:	To je normální a je to způsobeno kovovými vrstvami pánve. Neznamená to, že je vadná.	

Indukční vaříč vydává při vysokém výkonu bzučivý zvuk:	To je u indukční technologie normální.	Zvuk by se měl snížit, když snížíte teplotu.
Hluk ventilátoru po vypnutí:	Chladicí ventilátor může běžet dál, aby chránil elektroniku.	To je normální - neodpojte zařízení, když ventilátor stále běží.
Pánev se nezahřívá a na displeji se zobrazuje symbol :	Pánev nemusí být vhodná pro indukci nebo je příliš malá/není vycentrovaná.	Používejte nádoby vhodné pro indukci a správně ho umístěte na varnou zónu.
Indukční vaříč nebo zóna se vypne s chybovým kódem:	Došlo k technické závadě.	Zapište si chybový kód, vypněte napájení ve zdi a kontaktujte technika.
Na digitálním displeji se zobrazí "E1".	Není detekováno žádné nádobí nebo nádobí není správně umístěno na varné zóně.	Ujistěte se, že je nádobí vycentrované na varné zóně a že je vhodné pro indukční vaření. Viz část "Použitelné hrnce".
Na digitálním displeji se zobrazí "E0".	IGBT (Insulated Gate Bipolar Transistor) se přehřívá.	Vypněte indukční vaříč a nechte jej vychladnout. Po vychladnutí zařízení znovu zapněte.
Na digitálním displeji se zobrazí "E2".	Napájení indukční varné desky je příliš nízké.	Pokud je napětí napájení indukční varné desky příliš nízké, nemůže správně fungovat a zobrazí se tento chybový kód. To může být způsobeno sníženým napětím dodávaným do domovního okruhu. Pokud jsou zapojení správná a dodávané napětí se vrátí k normálu, kód zmizí.
Na digitálním displeji se zobrazí "E3".	Napájení indukční varné desky je příliš vysoké.	Pokud je napětí napájení indukční varné desky příliš vysoké, nemůže správně fungovat a zobrazí se tento chybový kód. To může být způsobeno zvýšeným napětím dodávaným do domovního okruhu. Pokud jsou zapojení správná a dodávané napětí se vrátí k normálu, kód zmizí.
Na digitálním displeji se zobrazí "E4".	NTC2 (Pro kontrolu teploty topného centra) poškozeno.	Vyžádání služby.
Na digitálním displeji se zobrazí "E5".	NTC2 (Pro kontrolu teploty topného centra) zkrat.	Vypněte indukční vaříč a poté na přibližně 30 sekund vypněte napájení pomocí pojistky nebo jističe. Znovu zapněte napájení indukčního vaříče a poté znovu zapněte varný článek. Pokud se chybová zpráva stále zobrazuje, zavolejte servis.
Na digitálním displeji se zobrazí "E7".	NTC1 (ke kontrole teploty IGBT) se odpojí.	
Na digitálním displeji se zobrazí "E8".	NTC1 (ke kontrole teploty IGBT) zkrat.	
Na digitálním displeji se zobrazí "E9".	NTC2 (Pro kontrolu teploty topného centra) přerušit.	
Na digitálním displeji se zobrazí "F".	Narušení komunikačních linek.	

SKLADOVÁNÍ

Když se spotřebič nepoužívá, vypojte jej. Nechte jej vychladnout a uložte na bezpečném suchém místě. Nikdy neomotávejte kabel kolem spotřebiče. Kabel se tím předčasně opotřebí a poškodí. S kabelem zacházejte opatrně a vyhněte se trhání, kroucení nebo namáhání, zejména v místech připojení zástrčky.

LIKVIDACE



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.princesshome.eu!](http://www.princesshome.eu)

SK Používateľská príručka

Indukčný varič

Hlavné časti (pozri obrázok A)

- | | | | | | |
|---|--------------------------|---|---------------------------------------|----|---------------------|
| 1 | Ľavá varná zóna | 6 | Voliteľný režim napájania/
teploty | 10 | Kontrolka napájania |
| 2 | Pravá varná zóna | 7 | Tlačidlo zapnutia/vypnutia | 11 | Ovládací gombík |
| 3 | Ovládací panel | 8 | Indikátor svetla časovača | 12 | Digitálny displej |
| 4 | Tlačidlo časovača | 9 | Kontrolka detského zámku | | |
| 5 | Tlačidlo detskej poistky | | | | |

Použiteľné hrnce

Upozornenie: pred varením skontrolujte, či je použitá panvica vhodná na indukčné varenie.

- Železný hrniec
- Železná panvica na mlieko
- Železná panvica na miešanie
- Železná kanvica
- Železná panvica na vysmážanie
- Železný parný hrniec

Forma: panvica s plochým okrúhlym dnom (priemer plochého dna musí byť väčší ako 12cm a nie väčší ako 26cm).

Nepoužiteľné hrnce

- Hliníková kanvica
- žiaruvzdorný sklenený hrniec
- Keramický hrniec
- Hrnce bez hladkého dna
- Hrnce s nožičkami

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné symboly

Symbol	Popis
	Ukazovateľ horúceho povrchu. Kontakt môže spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa.

Bezpečnostné opatrenia

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smajú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, sensorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Pre prvý prevádzkový postup je vhodné si dôkladne prečítať návod vopred a náležite ho uchovať pre budúce použitie.
- Ak počas prevádzky zaznamenáte neobvyklý hluk, zápach, dym alebo inú poruchu alebo poškodenie, mali by ste vypnúť spínač a vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky. Potom kontaktujte svoje servisné stredisko na opravu. Nepokúšajte sa o opravu sami.
- Povrch sa môže počas používania zahrievať.
UPOZORNENIE: Ak je povrch prasknutý, vypnite spotrebič, aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom.

VAROVANIE

Bezpečnostné riziko v dôsledku neúmyselného použitia:

- Spotrebič používajte len tak, ako je popísané v tomto návode na použitie.

- Spotřebič nikdy nepoužívejte, ak má viditeľné známky poškodenia alebo závad. Poškodený alebo chybný spotřebič vždy okamžite vymeňte.
- Na spotřebiči nikdy nevykonávajte žiadne úpravy. Úpravy môžu ovplyvniť bezpečnosť, záruku a správnu prevádzku.
- Pred pripojením akéhokoľvek príslušenstva, čistením alebo akoukoľvek poruchou spotřebič vypnite.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom v dôsledku skratu:

- Spotřebič nikdy neotvárajte. Spotřebič môže otvárať iba autorizovaný technik za účelom údržby.
- Spotřebič nikdy nedvíhajte za napájací kábel. Zdvíhanie spotřebiča za napájací kábel môže poškodiť napájací kábel. Spotřebič zdvíhajte len za podstavec
- Nikdy nevymieňajte napájací kábel sami. Napájací kábel vždy nechajte vymeniť u výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Vždy odpojte napájací kábel, keď sa spotřebič nepoužíva alebo je bez dozoru a pred čistením.
- Pred použitím vždy skontrolujte, či sa napätie uvedené na typovom štítku vášho spotřebiča zhoduje s napätím v elektrickej sieti.

Bezpečnostné riziko pre deti:

- Spotřebič a príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotřebičom nehrajú.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia:

- Spotřebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti.
- Spotřebič vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch odolný voči teplu a vlhkosti. Nikdy nenechávajte spotřebič počas používania bez dozoru. Spotřebič používajte iba pod dohľadom. Keď opúšťate miestnosť, vypnite spotřebič a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
- Na ohrevnú plochu neodkladajte papier, uteráky a iné horľavé predmety, aby ste nespôsobili požiar.

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu:

- Spotřebič nikdy nepoužívejte v bezprostrednom okolí vane, sprchy alebo bazéna.

- Spotřebič nikdy neháďte na zem ani doň neudierajte. Nadmerné vibrácie môžu viesť k uvoľneniu spojov a môžu ovplyvniť správnu funkciu spotřebiča. Spotřebič prestaňte používať, ak vám spadol na zem.

▲ VAROVANIE

- Pre varné dosky s povrchom zo sklokeramiky alebo podobného materiálu, ktorý chráni živé časti: **VAROVANIE:** Ak je povrch prasknutý, vypnite spotřebič, aby ste zabránili možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Pre indukčné varné dosky: kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice a pokrievky, by sa nemali umiestňovať na varnú dosku, pretože sa môžu zahriať
- Tento spotřebič nie je určený na prevádzku pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.

OZNÁMENIE

Riziko poškodenia spotřebiča:

- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotřebič.
- Spotřebič a kábel uchovávajte mimo dosahu tepla, priameho slnečného žiarenia, vody, vlhkosti, tvarovaných hrán atď.

▲ UPOZORNENIE

- Doska je po použití horúca, nedotýkajte sa jej rukou.
- Po použití ventilátor naďalej pracuje, aby odvádzal teplo. Napájací kábel môžete odpojiť len vtedy, keď ventilátor prestane fungovať.

PREDSLOV

O tomto dokumente








Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotřebiča.

Pred použitím spotřebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.

Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotřebiča na budúce použitie.

Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Všeobecné symboly

Symbol	Popis
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciiu loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou značkou.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.
	Zaščitni razred 2 : nositeľ senzorja ima dvojno izolacijo, zato ga ni potrebno ozemijiti.

POPIS SPOTREBIČA

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.

Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:

- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.

Akkoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Technické špecifikácie

Názov spotrebiča	Indukčný varič
Číslo tovaru	01.303013.01.001
Zdroj napätia	220-240 V~ 50-60 Hz
Napájanie	2000+1500W
Spotreba energie vo vypnutom režime	<0,8W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	<0,8W
Čas potrebný na prechod spotrebiča do režimu nízkej spotreby	1min

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyťahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

POUŽÍVANIE

Používanie ovládacieho panela

1. Ovládací panel **A5** reaguje na jemný dotyk – netlačte naň silno.
2. Použite plochú časť prsta, nie konček prsta.
3. Pri registrácii dotyku zaznie pípnutie.
4. Ovládací panel **A5** udržiajte čistý a suchý. Uistite sa, že nie je ničím zakrytý (napr. handričkou alebo riadom). Aj malé množstvo vody môže zabrániť správnej funkcii.

Pohotovostný režim

- Umístite vhodnú panvicu na varnú zónu **A1A2** a zapojte napájací kábel do vhodnej elektrickej zásuvky.
- Ozve sa pípnutie, ktoré signalizuje, že zariadenie je zapnuté.
- Všetky displeje sa rozsvietia na 1 sekundu a potom zhasnú. Digitálny displej **A12** zobrazuje „C“, čo označuje pohotovostný režim.
- **Poznámka:** Dno panvice musí byť suché.

Začať variť

1. V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo Zapnutie/Vypnutie **A7**.
 - Rozsvieti sa kontrolka napájania **A10**.
 - Digitálny displej **A12** zobrazuje „ON“, čo znamená, že sporák je pripravený v režime výkonu/teploty.
 - **Poznámka:** Ak do 30 sekúnd nevyberiete žiadne nastavenie výkonu alebo teploty, rúra sa vráti do pohotovostného režimu.
2. Stlačte tlačidlo napájania/teploty **A6**, aby ste vybrali režim napájania alebo režim teploty.

Režim napájania

- Otočením ovládacieho gombíka **A11** v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek zvýšite alebo znížite úroveň výkonu.

Predvolené úrovne výkonu:

- Ľavá varná zóna **A1**: 1600 W
- Pravá varná zóna **A2**: 1500 W

Rozsah výkonu: 200 W – 2000 W (10 úrovní)

Úroveň	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ľavá zóna (W)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Pravá zóna (W)	200	400	600	800	1000	1200	1300	1500	-	-

Režim teploty

- Ľavá varná zóna **A1** a pravá varná zóna **A2** majú rovnaké teplotné úrovne.
- Predvolená teplota: 180 °C
- Otočením ovládacieho gombíka **A11** nastavte teplotu.

Teplotný rozsah: 60 °C – 240 °C (10 úrovní)

Úroveň	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Teplota (°C)	60	80	100	120	140	160	180	200	220	240

Upozornenie na detekciu panvice

Ak digitálny displej **A12** zobrazuje „L“, môže to znamenať:

- Na vybranú varnú zónu nie je umiestnená žiadna panvica.
- Panvica nie je vhodná na indukčné varné dosky.
- Panvica je príliš malá alebo nie je umiestnená v strede

V takomto prípade sa príslušná varná zóna automaticky vypne po 60 sekundách.

Nastavenie časovača (maximálne 4 hodiny)

Nastavenie časovača

1. Uistite sa, že je aktívna požadovaná varná zóna.
2. Kliknite na tlačidlo Časovač **A4**.
 - Kontrolka časovača **A6** bliká.
 - Digitálny displej **A12** zobrazuje „0:00“.
3. Otočením ovládacieho gombíka **A11** nastavte požadovaný čas.
4. Po 5 sekundách bez nastavenia alebo opätovným stlačením tlačidla Timer (Časovač) **A4** sa časovač spustí.
 - Digitálny displej **A12** zobrazuje zostávajúci čas a odpočítava ho.
 - Displej striedavo zobrazuje zostávajúci čas a zvolenú úroveň výkonu alebo teploty.
 - Keď časovač dosiahne 0:00, sporák sa automaticky vypne.

Zrušenie časovača

- Opakujte kroky nastavenia časovača a nastavte čas na „0:00“ alebo
- Stlačte a podržte tlačidlo Timer (Časovač) **A4** po dobu 3 sekúnd, aby ste zrušili všetky časovače.

Detská poistka

1. Detská poistka **A5** zabraňuje náhodnému spusteniu.
2. Počas prevádzky stlačte a podržte tlačidlo detskej poistky **A5** po dobu 3 sekúnd.
- Všetky tlačidlá okrem tlačidiel On/Off (Zapnutie/Vypnutie) **A7** a Child Lock (Detská poistka) **A5** sú deaktivované.
- Rozsvieti sa kontrolka zámku **A9**.
- Na digitálnom displeji **A12** sa zobrazí „Loc“.

Poznámka: Ak je sporák uzamknutý v pohotovostnom režime, odomknite ho pred stlačením tlačidla Zapnutie/Vypnutie **A7**.

3. Na odomknutie podržte tlačidlo detskej poistky **A5** stlačené po dobu 3 sekúnd.
 - Kontrolka zámku **A9** zhasne.
 - Všetky ovládacie prvky sa opäť aktivujú.

Vypnutie sporáka

- Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia **A7**, aby ste sporák vypli.
- Digitálny displej **A12** zobrazuje „C“.

Poznámky:

- Ak je varná plocha stále horúca, na displeji sa zobrazí písmeno „H“ **A12**, ktoré zmizne po vychladnutí.
- Ak sa počas 2 hodín nevykonajú žiadne zmeny, sporák sa automaticky vypne.
- Ak je panvica odstránená, ohrev sa okamžite zastaví a sporák sa po 60 sekundách vypne.
- Ak dôjde k prehriatiu a chladiaci ventilátor nedokáže znížiť teplotu, sporák sa z bezpečnostných dôvodov automaticky vypne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Zariadenie vždy po každom použití vyčistite.
- Počkajte s odpojením napájacieho kábla, kým ventilátor neprestane pracovať.
- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín ani ho nedávajte do umývačky riadu.
- Pri čistení nikdy nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť spotrebič.
- Pri čistení spotrebiča nikdy nepoužívajte žiadne ostré alebo kovové predmety.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Chybový kód	Problém	Riešenie
Indukčný sporák sa nezapne:	Skontrolujte napájanie a skontrolujte, či je indukčná varná doska zapnutá.	Ak doma nie je napájanie alebo problém pretrváva, obráťte sa na technika.
Dotykové ovládanie nereaguje:	Ovládacie prvky môžu byť zablokované - odomknite ich.	Pomoc nájdete v časti "Používanie dotykových ovládacích prvkov".
Dotykové ovládanie sa ťažko používa:		Uistite sa, že ovládací panel je suchý. Použite plochú časť prsta, nie špičku.
Sklo je poškriabané:		Používajte panvice s hladkým, rovným dnom. Vyhnajte sa drsným čistiacim prostriedkom alebo drsným čistiacim prostriedkom.
Panvice vydávajú praskavé alebo cvakavé zvuky:	Je to normálne a spôsobuje to kovové vrstvy panvice. Neznamená to, že je panvica poškodená.	
Indukčný sporák vydáva pri vysokej teplote bzučivý zvuk:	Pri indukčnej technológii je to normálne.	Zvuk by sa mal znížiť, keď znížite teplotu.
Hluk ventilátora po vypnutí:	Chladiaci ventilátor môže bežať ďalej, aby chránil elektroniku.	Je to normálne - neodpájajte zariadenie, keď je ventilátor stále v prevádzke.
Panvica sa nezahrieva a na displeji sa zobrazuje symbol :	Panvica nemusí byť vhodná na indukciu alebo je príliš malá/nie je vycentrovaná.	Používajte indukčný riad a správne ho umiestnite na varnú zónu.
Indukčný sporák alebo zóna sa vypne s chybovým kódom:	Vyskytla sa technická porucha.	Zapíšte si chybový kód, vypnite napájanie na stene a kontaktujte technika.
Na digitálnom displeji sa zobrazí "E1".	Nie je rozpoznávaný žiadny riad alebo riad nie je správne umiestnený na varnej zóne.	Uistite sa, že je riad vycentrovaný na varnú zónu a že je vhodný na indukčné varenie. Pozrite si časť "Použiteľné hrnce".
Na digitálnom displeji sa zobrazí "E0".	IGBT (izolovaný bipolárny tranzistor) sa prehrieva.	Vypnite indukčný sporák a nechajte ho vychladnúť. Po vychladnutí zariadenie znovu zapnite.

Na digitálnom displeji sa zobrazí "E2".	Napájacie napätie indukčnej varnej dosky je príliš nízke.	Ak je napätie napájania indukčnej varnej dosky príliš nízke, nemôže správne fungovať a zobrazí sa tento chybový kód. Môže to byť spôsobené zníženým napätím dodávaným do domáceho okruhu. Ak sú pripojenia správne a dodávané napätie sa vráti na normálnu hodnotu, kód zmizne.
Na digitálnom displeji sa zobrazí "E3".	Napájacie napätie indukčnej varnej dosky je príliš vysoké.	Ak je napätie napájania indukčnej varnej dosky príliš vysoké, nemôže správne fungovať a zobrazí sa tento chybový kód. Môže to byť spôsobené zvýšeným napätím dodávaným do domáceho okruhu. Ak sú pripojenia správne a dodávané napätie sa vráti na normálnu hodnotu, kód zmizne.
Na digitálnom displeji sa zobrazí "E4".	NTC2 (na kontrolu teploty vykurovacieho centra) poškodený.	Vyžiadanie služby.
Na digitálnom displeji sa zobrazí "E5".	NTC2 (Na kontrolu teploty vykurovacieho centra) skrat.	Vypnite indukčný sporák a potom na približne 30 sekúnd vypnite napájanie poistkou alebo ističom. Znovu zapnite napájanie indukčného sporáka a potom opäť zapnite varný článok. Ak sa chybová správa stále zobrazuje, zavolajte servis.
Na digitálnom displeji sa zobrazí "E7".	NTC1 (na kontrolu teploty IGBT) sa odpojí.	
Na digitálnom displeji sa zobrazí "E8".	NTC1 (na kontrolu teploty IGBT) skrat.	
Na digitálnom displeji sa zobrazí "E9".	NTC2 (Na kontrolu teploty vykurovacieho centra) odpojte.	
Na digitálnom displeji sa zobrazí "F".	Narušenie komunikačných liniek.	Vyžiadanie služby.

SKLADOVANIE

Spotrebič odpojte od elektrickej siete vždy, keď sa nepoužíva. Nechajte ho vychladnúť a potom ho uložte na bezpečné a suché miesto. Nikdy neobtáčajte kábel okolo spotrebiča. To vedie k predčasnému opotrebovaniu a pretrhnutiu šnúry. S káblom zaobchádzajte opatrne a vyhýbajte sa jeho trhaniu, krúteniu alebo namáhaniu, predovšetkým v miestach pripojenia zástrčky.

LIKVIDÁCIA



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče.

Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.princesshome.eu



IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess | Swaardvenstraat 65 | 5048 AV Tilburg | The Netherlands | www.princesshome.eu